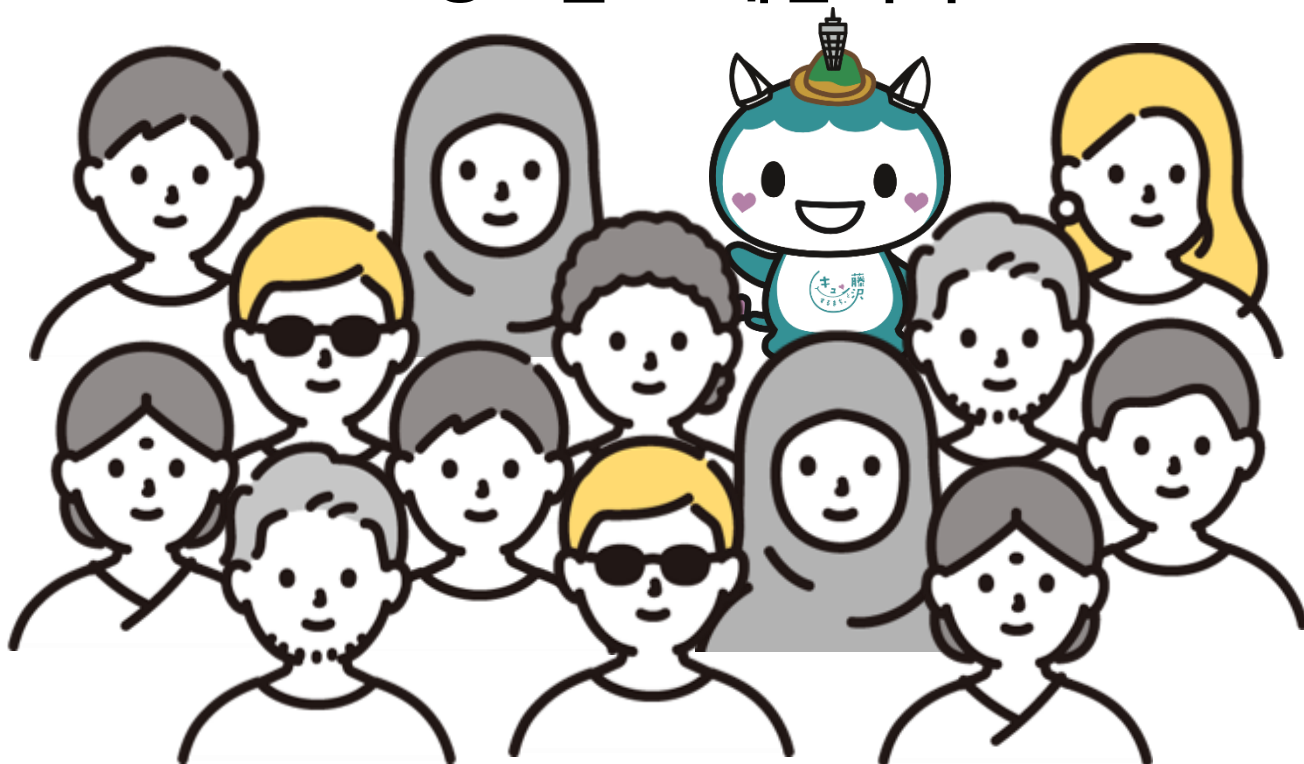


2024 년도판 **한국어**

후지사와 생활 가이드

이주배경주민(시민)들에게 생활에 필요한
정보를 소개합니다



【쿵하고 두근러리는 도시. 후지사와】

공식 캐릭터 후지쿵♡

かんこく・ちょうせんご

2024 년 9 월 韓国・朝鮮語

후지사와시

차 례



신고 등

1. 주민등록 신고 · 수속 1
2. 혼인신고 3
 컬럼 ❶ 통칭명
3. 인감 4
4. 마이넘버 5



생활

5. 쓰레기 내는 방법 6
6. 전기 · 수도 · 가스 8
7. 공영 주택 9
 컬럼 ❷ 소음
8. 대기 오염 10
9. 위험한 야생 동물 12



세금

10. 세금 13



의료 · 복지

11. 후지사와 시민병원 15
 * 의료통역이 가능한 병원
 컬럼 ❸ 의료기관의 종류
12. 국민건강보험 17
13. 후기 고령자 의료 제도 21
14. 국민연금 23
 컬럼 ❹ 자치회 · 정내회
15. 개호보험 (장기요양보험) 25
16. 장애에 관한 수첩과 자립 지원 의료제도 28
 컬럼 ❺ 헬프 마크
17. 성인건강 30



육아

18. 임신 · 출산 33
19. 자녀에 관한 수당 35
20. 육아 지원 사업 36
21. 어린이의 건강 42
22. 보육 · 교육 46



긴급시

23. 지진 48
24. 풍수재해 49
25. 화재 50
26. 구급의료 52



난처했을 때는...

27. 상담창구 55



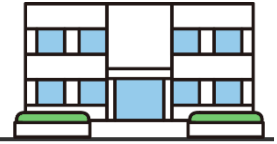
후지사와시의 자매우호 도시

28. 후지사와시의 자매우호도시 56

-
- 후지사와시 정보 알림
 - 시설안내
(시민센터 · 공민관 · 도서관 · 기타)
 - 일본어 · 생활 · 일하기를 지원하는 정보
 - 본청사 안내



1. 주민등록 신고 · 수속



재류기간이 90 일 이상인 재류자격을 가진 분으로, 1 년 이상 일본에 거주할 예정인 외국 국적 분은 [주민등록신고]를 하십시오.

수속은 시청 본청사 1 층 시민창구센터, 각 시민센터 · 이시카와 분관에서 할 수 있습니다.

A. 외국에서 후지사와시로 이사왔을 때



신청 기간	입국하신 분은 살기 시작한 지 14 일 이내 후지사와시에 이미 살기 시작하신 분은 재류카드의 허가날 부터 14 일 이내
신청자	본인 또는 본인과 동일하는 세대원
신청 시 필요한 것	☐ 재류카드 ☐ 여권 ☐ 동일 세대내의 세대주가 외국국적인 분 경우에는 본인과 세대주와의 관계를 증명하는 공적인 문서와 그 일본어 번역문 (일본어) (재류자격이 없는 경우에는 정확한 세대주와의 관계가 주민표에 기재되지 않을 경우가 있습니다)

B. 거주지에 변경이 있었을 때 (전입 · 전출 · 전거)

거주지에 변경이 있었을 때에는 거주지 변경신고를 해 주십시오.

전입 신고 (다른 시구정촌에서 후지사와시로 이사 왔을 때)

신청 기간	살기 시작한 지 14 일 이내
신청자	본인 또는 본인과 동일한 세대원
신청 시 필요한 것	☐ 재류카드 또는 특별영주자 증명서 ☐ 전출증명서 ☐ 마이넘버 카드 (가지고 계신 분 만) ☐ 동일 세대내의 세대주가 외국국적인 분 경우에는 본인과 세대주와의 관계를 증명하는 공적인 문서와 그 일본어 번역문 (일본어) (재류자격이 없는 경우에는 정확한 세대주와의 관계가 주민표에 기재되지 않을 경우가 있습니다)

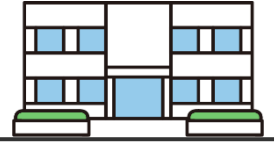
신청 기간	이사할 전에 14 일 전 부터	
신청자	본인 또는 본인과 동일한 세대원	
신청 시 필요한 것	☐ 재류카드 또는 특별영주자 증명서 ☐ 마이넘버 카드 (가지고 계신 분 만)	

신청 기간	이사하기전에 (14 일쯤 전 부터)
신청자	본인 또는 본인과 동일한 세대원
신청 시 필요한 것	☐ 재류카드 또는 특별영주자 증명서 ☐ 마이넘버 카드 (가지고 계신 분 만)

시민 창구센터 주민 담당 ☎TEL 0466-50-8268



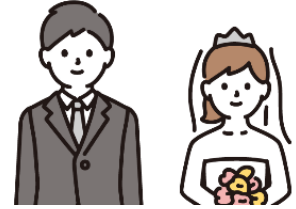
2. 혼인 신고



외국 국적인 분이 일본인과 결혼할 경우에는 다음과 같은 서류가 필요합니다.

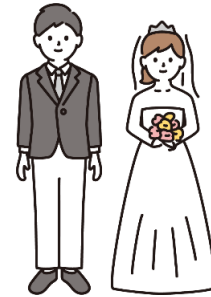
A. 일본에서 결혼할 경우

- ☐ 혼인 신고서
- ☐ 혼인요건 구비증명서 (대사관 등에서 발행) 과 그 일본어 번역문
- ☐ 국적 증명서 (여권도 대용 가능함) 과 그 일본어 번역문
- ☐ 출생 증명서와 그 일본어 번역문



B. 외국에서 결혼한 것을 일본에 신고할 때

- ☐ 혼인 신고서
- ☐ 혼인 증명서 (결혼한 나라에서 발행) 과 그 일본어 번역문
- ☐ 국적 증명서 (여권도 대용 가능함) 와 그 일본어 번역문
- ☐ 출생 증명서와 그 일본어 번역문



외국 증명서는 원본을 마련해주십시오. 일본어 번역에는 마지막으로 번역한 분의 이름을 써주십시오. 이들은 기본적인 혼인 신고입니다만 국적 등에 따라 신고를 즉각 접수할 수 없는 경우나 필요한 서류, 수속이 다른 경우가 있습니다. 신고하시기 전에 호적사무담당에 상의하십시오.

《 문의 (일본어) 》

시민 창구센터 호적 사무담당

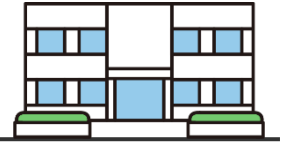
TEL 0466-50-8267

컬럼 ① 통칭명

통칭명으로 주민등록을 하면 주민표의 사본이나 마이넘버카드 등에 통칭명을 기재하거나 통칭명으로 인감을 등록할 수 있습니다.

등록은 시청 본청사 1 층 시민 창구센터 및 각 시민센터・이시카와 분관에서 할 수 있습니다. 등록할 때는 재류카드 또는 특별영주자 증명서와 등록 하고 싶은 이름이 평소부터 사용되고 있는 것(건강 보험증 등)을 몇 점 가지고 오십시오.

3. 인감



일본에서는 계약을 할 때나 공식적인 서류에는 본인 서명(사인)과 날인(인감을 찍는 것)이 필요합니다. 인감은 미국 사회의 사인과 같은 뜻으로 일본인 대부분이 공식적으로는 「印鑑(인감)」^{いんかん}、일상적으로는 「判子(도장)」^{はんこ}라고 불리는 개인의 인장을 가지고 있습니다.

인감을 만드는 가게나 문구점에서는 이미 만들어진 인감 (일본인 성을 판 것)을 팔고 있습니다. 외국인용은 없습디다만 자기가 원하는 인감을 주문하여 만들 수도 있습니다.



A. 인감 등록

토지나 가옥 등의 부동산이나 자동차를 매매할 때, 보통 사용되는 도장으로는 계약을 할 수 없습니다. 이러한 중요한 계약을 할 「인감 도장 [실인]」이라는 인감이 필요합니다.

「인감 도장」은 시청에서 등록된 인감이라는 뜻입니다. 외국 국적인 분들도 외국인 등록을 하신 15세 이상인 분은 인감등록을 할 수 있습니다.

신청자	본인
접수 장소	시청 본청사 1층 시민 창구센터, 각 시민센터・이시카와분관
등록할 때에 필요한 것	☐ 재류카드 또는 특별영주자 증명서 ☐ 등록하려고 하는 인감 다음과 같은 인감은 등록할 수 없습니다. ✕ 주민표에 기재된 성명이나 통칭으로 표기하지 않는 것 ✕ 인감 직경이 7mm미만, 또는 25mm이상의 것 ✕ 고무나 합성수지로 만들어진 모양이 변형하기 쉬운 것 ✕ 인영이 불선명한 것 (확인하기 어려운 것)



수속이 끝나면 인감등록증 (카드)가 발행됩니다. 이것은 인감등록 증명서를 받기 위해 필요합니다.

B. 인감등록증명서

중요한 계약을 할 때 실인과 인감증명서가 필요합니다. 이것은 계약서에 날인된 인감이 확실히 인감등록된 실인인 것을 증명하는 것입니다.

접수 장소	시청 본청사 1층 시민창구센터, 시민센터・이시카와분관
신청 시 필요한 것	인감등록증 (카드)

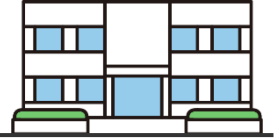
《 문의 (일본어) 》

시민창구센터 주민담당

TEL 0466-50-8268



4. 마이넘버



마이넘버는 일본에서 생활하기 위해 필요한 소중한 번호입니다.

새롭게 해외로부터의 신규 입국자는 거주지 신고를 한 후 마이넘버가 기재된 서류가 주민표에 등록된 주소로 우편이 도착합니다.



A. 마이넘버 카드

마이넘버 카드는 플라스틱제의 카드입니다. 겉면에 이름·주소·생년월일·성별·본인의 얼굴사진·뒷면에 마이넘버가 기재되어 있습니다.

마이넘버 카드 작성을 희망하는 외국국적의 분은 우편이나 WEB 사이트, 시청 창구에서 신청할 수 있습니다. 우편과 WEB 사이트로 신청할 경우에는 마이넘버가 기재된 서류와 함께 동봉된 마이넘버 교부신청서를 이용하시기 바랍니다.

신청자	본인, 법정대리인(성년후견인, 신청자가 미성년 경우에는 친권자 및 미성년 후견인)
접수처	시청 본청사 1층 시민창구센터, 북부창구(이토요카도 쇼난다이점) ※북부창구의 개설 관련하여 2025년 3월 이후는 미정입니다. 자세한 정보는 홈페이지를 확인해 주시기 바랍니다.
등록신청에 필요한 것	☐ 재류카드 등 본인을 확인할 수 있는 서류 ☐ 통지카드(가지고 계신 분 만) ☐ 마이넘버 카트 교부신청서 ☐ 증명용 얼굴 사진 ※사이즈는 세로 45mm×가로 35mm 전면 모습으로 모자나 배경이없는 6개월 이내에 촬영한 것 ☐ 법정 대리인의 재류카드 등 본인을 확인할 수 있는 서류(법정 대리인의 경우 만) ☐ 법정 대리인임을 증명하는 부모 자식 관계 등을 알 수 있는 서류(법정 대리인의 경우만)

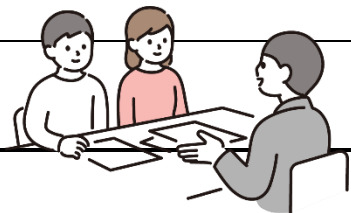


신청 후 카드가 준비되면 안내 통지를 보내드리오니 통지에 기재된「필요한 것」을 지참하고 본인이 후지사와시의 창구로 오시기 바랍니다.

B. 마이넘버 카드의 재류기간 갱신

재류기간이 있는 외국국적 분이 재류기간을 갱신했을 경우에는 갱신 전재류기간의 만료일까지 창구에서 마이넘버 카드에 연장 수속을 하시기 바랍니다.

접수처	시청 본청사 1층 시민창구센터, 북부 창구(이토요카도 쇼난다이점, 각 시민센터, 이시카와분관)
신청에 필요한 것	☐ 본인의 마이넘버카드 ☐ 본인의 갱신 후의 재류카드



《문의 (일본어)》

시민창구센터 마이넘버 담당

TEL 0466-50-8269

5. 쓰레기 내는 방법



후지사와시에서는 「쓰레기」와 「자원」을 아래와 같이 분리 수거하고 있습니다.



종 류	수집날	내는 방법		
		시간	장 소	기 타
• 가연 쓰레기 • 병 	주 2 회 (요일 지정)	수집날 아침 8:00 까지	단독 주택 ----- 도로에 면하는 집터 다세대 주택 ----- (아파트 등) 집터내에 있는 전용수거 장소	○후지사와시가 지정한 유료 봉투에 넣어 버려 주십시오.
• 불연 쓰레기 • 책, 기타 종이류 • 상품 플라스틱 	월 2~3 회 (격주 요일 지정)			○병은 양동이 등의 용기에 넣어 버려 주십시오.
				○후지사와시가 지정한 유료 봉투에 넣어 버려 주십시오.
				○책은 끈으로 십자로 묶고 버려 주십시오. ○기타 종이류는 종이 봉지 등에 넣어 십자에 묶고 버려 주십시오. ○상품 플라스틱은 투명 또는 반투명 봉투(무료)에 넣어 버려 주십시오.
• 플라스틱제 용기포장 • 폐기 식용유 • 특정 처리품목 	주 1 회 (요일 지정)			
• 캔 · 냄비류 	월 2~3 회 (격주 요일 지정)		○캔은 양동이 등의 용기에 넣어 버려 주십시오. ○냄비류는 그대로 버려 주십 시오.	
• 페트병 			○페트병은 양동이 등의 용기 에 넣어 버려 주십시오.	



종 류	수집날	내는 방법		
		시간	장 소	기 타
• 그 이외의 자원 (신문·전단지, 골판지, 음료수 종이팩, 헌 옷)	월 2~3 회 (격주 요일 지정)	7:00 9:00	각 자치회·정내회 에서 정하고 있는 장소	수집일정 캘린더에서 1 블록의 분들은 「신문,전단지」 대해서는 불연쓰레기날에 내십시오. 단독주택은 도로에 면한 부지내에, 집합주택은 부지내 에있는 전용 짐적소에 내십시오.
• 대형 쓰레기 (납부권 1 장) • 특별 대형 쓰레기 (납부권 2 장)	예약제 각호 수집	신청시 에 지정된 일시	신청시에 지정된장소	사전에 산 납부권 (스티커 1 장 500 엔) 에 이름 또는 예약번호를 적은 후 그 납부권을 붙인 것을 내 주십시오. 신용카드로 세금을 지불했을 때는 정이에 이름 또는 예약번호를 적은 것을 붙인 후 내 주십시오.
전정한 나뭇가지				
대형 상품 플라스틱				
사용 후의 소형 가정 전기제품			시청·시민센터 등에 설치된 회수용 상자 	각 시민센터(이시카와 분관 제외함)· 각 공민관, 시청본청사, 하폐공원, 리사이클 플래자, 이시나자카 환경사업소, 환경사업센터, 아키바다이문화체육관, 치치부노미야 기념체육관, 등 20 근데에 회수용 상자가 설치되 있으니 직접 상자에 넣어 주십시오.

후지사와시에서는 쓰레기·자원 종류별 수집날이나 상세한 내는 방법을 게재한 안내 책자「수집일정 캘린더」를 발행하고 있습니다. 책자는 시청의 접수창구나 시민센터 등에서 배포하고 있으니 이용해 주십시오.

《대형쓰레기·특별 대형쓰레, 자원 (전정 나뭇가지, 대형상품플라스틱) 의 수거 신청》

(주) 후지사와시 흥업공사 ☎TEL 0466-23-5301 / FAX 0466-26-7684

《 문의 (알본어) 》

환경 사업센터

☎TEL 0466-87-3912



6. 전기 · 수도 · 가스



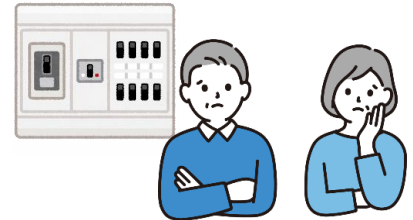
이사 때문에 전기 · 수도 · 가스를 사용하기 시작할 때, 또는 정지할 때에는 미리 각 회사에 연락해 주십시오.

A. 전기



가나가와현에서는 100V · 50hz 의 전기가 사용되어 있습니다. 그 이외의 전기제품은 사용할 수 없는 것이 있으니 주의하십시오.

동시에 많은 전기제품을 사용하면 계약アンペア를 넘어 브레이커 스위치가 자동적으로 끊어집니다. 그 때는 전기제품 스위치를 끊은 후 브레이커 스위치를 켜 주십시오. 자주 브레이커가 끊어질 경우에는 계약アンペア 변경을 신청하여 무료로 용량이 큰 브레이커로 바꿔 주지만 전기요금이 조금 비싸집니다.



B. 수도



수도를 사용하기 시작할 때, 이사 등으로 사용을 중지할 때는, 가나가와현업 수도 고객 콜센터(神奈川県営水道お客様センター)에 연락해 주십시오.

수도물이 나오지 않거나 수도관으로부터 물이 새고 있는 등, 고장 났을 때에는 금방 후지사와시 수도 영업소에 연락해 주십시오. 수도 요금은 하수도 사용료와 함께 청구됩니다.



《 문의 (일본어) 》

- 가나가와현업 수도 고객 콜센터 (神奈川県営水道 お客様センター)
TEL0570-00-5959 (접수: 월요일~토요일/오전 8 시 30 분~오후 7 시※12/29~1/3 를 제외함)
- 후지사와 수도 영업소 (藤沢水道営業所)
TEL 0466-27-1211

C. 가스



가정에서 쓰는 가스는 「도시가스」와 「LP 가스 (프로판가스)」 2 종류가 있고, 지역에 따라 다릅니다. 가스 종류에 맞는 가스기구를 사용해 주십시오.

가스는 사용하기 틀리면 매우 위험합니다. 가스 냄새를 느끼면 불을 끄고 창문을 열어 주십시오. 그 때는 집에서 불을 켜거나 선풍기, 전기 등의 스위치를 켜면 절대 안됩니다.

또한 가스 이상을 느끼면 휴일 · 야간을 상관없이 즉시 가스회사에 연락해 주십시오.



7. 공영주택



공영주택이란 수입이 적어서 집을 확보하기 어려운 분을 위해서 저액 집세로 대출하고 있는 주택입니다. 후지사와 시내에는 시가 관리하는「시영주택」과 가나가와현이 관리하는「현영주택」이 있습니다. 신청할 때는 수입 등의 제한이 있고, 희망자가 많은 경우에는 추첨으로 뽑습니다.

A. 시영주택

모집 기간	1. 매년 7 월 (모집 안내는 6 월의「홍보 후지사와」) 2. 매년 1 월 (모집 안내는 12 월의「홍보 후지사와」) ※모집시, 입주자가 없는 집이 나왔을 경우는 수시로 모집하는 경우도 있습니다. ※ 모집 안내는 「홍보 후지사와」 나 시의 홈페이지, (일반사단법인) 가나가와 토지건물 보전협회의 홈페이지에 게재합니다.
입주 신청이 가능한 사람	1. 신청자가 성인이어야 함 2. 시내에 1 년 이상 계속 주민등록이 되어야 함. 또는 시내 직장에 1 년 이상 근무하여, 더구나 통근 시간이 완복 4 시간 이상 걸려야 함 3. 부부 (약혼자 및 사실혼 관계인 분, 후지사와시 파트너십 선언서 수령증을 가진 분 포함) 또는 부모와 자식을 주체로한 가족이어야 함. 또는 일정의 조건을 채우는 단신자어야 함 ※다만 부자연스러운 세대 분리로 인한 입주는 못합니다 4. 시가 정하는 주택에 곤란해 있는 이유 조권에 해당해야 함



《 문의 (일본어) 》

(일반 사단법인) 가나가와 토지건물 보전협회(かながわ土地建物保全協会) とちたてものほぜんきょうかい ☎TEL 0466-43-7732

B. 현영주택

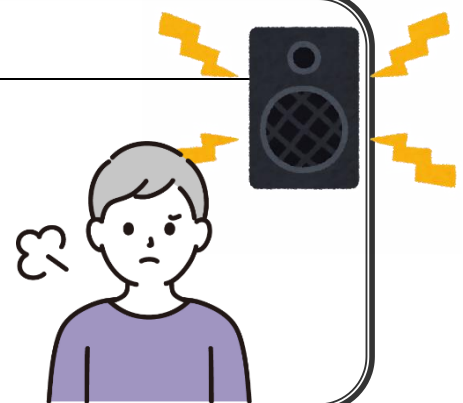
가나가와현에서는 매년 2 회, 5 월과 11 월에 입주자를 모집하고 있습니다. 또한 입거 기회를 늘리기 위해 상시 모집을 실시하고 있습니다. 자세한 것은 이하로 문의하십시오.

《 문의 (일본어) 》

(일반 사단법인) 가나가와 토지건물 보전협회(かながわ土地建物保全協会) とちたてものほぜんきょうかい ☎TEL 045-201-3673

컬럼② 소음

일본에서는 집과 집이 접근하고 있기 때문에 생활상의 소음이 문제가 되는 경우가 많습니다. 심야에 큰 소리로 음악을 듣거나 큰 소리로 이야기하는 것, 이른 아침이나 한밤중에 세탁기나 청소기를 사용하는 것 등은 근처에 폐가 될지도 모릅니다. 또 맨션, 아파트 등 다세대 주택에서는 실내에서 뛰어다니면 아래 층 사람들에게는 소음이 됩니다.



8. 대기 오염



A. 광화학 스모그

광화학 스모그는 광화학 옥시던트로 인해 발생하는 대기 오염으로 따뜻한 계절(4 월부터 10 월 즈음)에 바람이 약하고 맑은 날에 발생합니다.

광화학 스모그가 발생하면, 두통이 생기거나 눈, 코, 목 등이 아파지거나 합니다.



○ 눈, 나 코, 목에 이상을 느꼈다면.....

- 눈을 씻고 가글링을 한다 ● 수영이나 달리기 등 야외에서 하는 심한 운동을 하지 않는다
- 집에서 안정을 취하고 필요할 때는 병원에 간다.

○

후지사와시에서는 광화학 스모그 주의보가 발표되면 방재 행정 무선, 후지사와 방재 나비~방재 인포메이션, 후지사와 방재 나비~X(구:twitter 투위터), 레디오 쇼난(라디오 FM 방송), 제이콤 쇼난(케이بل 텔레비전)으로 알립니다.

또한 「후지가와 메일 매거진 전송 서비스」(일본어)로 방재·기상정보의 메일 송신을 하고 있습니다. 메일 매거진의 등록 방법은 후지사와시 홈페이지를 보십시오.

☛ 등록방법안내 :

[<http://www.city.fujisawa.kanagawa.jp/kouhou/shise/koho/sonota/m-magazine/index.html>]

전화 서비스나 가나가와현 홈페이지로 주의보·경보를 확인할 수 있습니다. (일본어)

- 전화 서비스 ☎TEL 050-5306-2687
- 가나가와현 환경과학센터 「대기 오염 상시 감시 측정결과」
<http://www.pref.kanagawa.jp/sys/taikikanshi/kanshi/realtime/index.html>
- 후지사와 방재 나비~반재인포메이션~
<http://bosainfo.city.fujisawa.kanagawa.jp/>
- 후지사와 방재 나비~X (구:투위터(twitter))
https://twitter.com/Bousai_Fujisawa



○

B. 미소 입자상 물질 (PM2.5 : $\text{PM}_{2.5}$)

미소입자상물질은 대기중에 떠 있는 직경 $2.5 \mu\text{m}$ (마이크로 미터) 이하의 매우 작은 입자이며 건강에 대한 영향이 우려되어 있습니다. 주요 발생 원인은 공장의 보일러, 자동차로 토양이나 화산재 등의 자연에서 유래한 것도 있습니다.

가나가와현에서는 오전 8 시 오후 1 시에 그 날의 미소입자상물질의 농도가 높아질 가능성을 예상될 경우에는 고농도 예보를 발표합니다..



고농도 예보가 발표됐으면……

- 별일이 없으면 될 수 있는 한 밖에 안 나간다.
- 달리기 등 야외에서 하는 심한 운동은 하지 않는다.
- 방 안에 밖의 공기를 넣지 않도록 창문 등의 개폐를 적게 한다.
- 어린이나 고령자, 호흡계나 순환계에 병이 있는 분 등은 특별히 조심한다.

후지사와시에서는 미소입자상물질 고농도예보가 발표되면 방재행정무선, 후지사와 방재나비의 방재 인포메이션, 후지사와방재나비 X (구:투위터(twitter))

라디오쇼난 (라디오 FM 방송) 제이콤쇼난 (케이블 텔레비전) 에서 알리고 습입니다. 또한 광화학 스모그 알림 방식과 동일하게 후지사와 메일 매거진 전송 서비스로 정보 전송합니다.

전화 서비스, 홈페이지 등으로 고농도예보가 확인할 수 있습니다. (일본어)

- 전화 서비스 ☎TEL 050-5306-2686
- 가나가와현 홈페이지
<http://www.pref.kanagawa.jp/sys/taikikanshi/kanshi/realtime/index.html>
- 트위터 (에코비의 가나가와 환경통신)
https://twitter.com/Env_KNGW
- 후지사와 방재나비~방재 인포메이션
<http://bosaiinfo.city.fujisawa.kanagawa.jp/>
- 후지사와 방재나비~트위터 (twitter)
https://twitter.com/Bousai_Fujisawa



C. 모닥불



모닥불 (물건을 밖에서 태우는 일) 는 법률로 금지되어 있습니다.

물건을 밖에서 태우면 근처 분들에게 냄새 등 피해가 될 뿐만 아니라 대기가 오염되는 원인이 됩니다. 쓰레기는 지정된 방법으로 올바르게 버리십시오.

D. 아이들링 · 스톱



아이들링·스톱이란 사람이나 짐을 태우거나 내리기 위해서 자동차를 정차할 때 엔진을 멈추어 연료를 헛되게 쓰지 않도록 하는 것입니다.

아이들링·스톱을 하면 대기오염·소음·악취 등 공해 방지나 지구 온난화 방지에도 도움이 됩니다.

《 문의 (일본어) 》

환경보호과

☎TEL 0466-50-3519

9. 위험한 야생 동물



야생 동물이나 조류에게 먹이를 주지 마십시오. 배설물 등으로 인해 주변이 더러워집니다. 또한 허락없이 야생동물 잡는 것은 (살생, 알 채집 포함) 법률로 금지 되어있습니다. 말벌, 솔개, 아메리카너구리는 사람을 공격하기 때문에 특히 위험합니다.

A. 말벌



집에 있는 말벌집에 말벌 있어 위험한 경우에는, 말벌집을 제거합니다.

말벌은 독성이 있으며 쏘이면 매우 위험합니다. 아래 사진과 같은 말벌집을 발견했을 때 가까이 가지 말고 환경보전과에 연락해 주십시오.

다만 쌍살벌 등 다른 벌의 경우에는 말벌 같은 독성이 없기 때문에 후지사와시에서는 제거하지 않습니다.

○ 후지사와시에서 제거 가능한 벌집	× 후지사와시에서 제거하지 않는 벌집
말벌집  특징① 볼 모양 특징② 벌 출입구가 한 개	(예)쌍살벌집  특징 : 샤워기 처럼 구멍이 많다

B. 솔개



해안 주변에서 음식을 먹고 있을 때 솔개가 날아와서 음식을 빼앗아가는 경우가 있습니다.

그 때 솔개의 부리나 발톱으로 상처를 입게 될 경우가 있습니다.

하늘에서 솔개가 날아 다니고 있을 때는 주의하십시오



C. 아메리카너구리 • 리흰코사향고양이 • 구리하라 다람쥐(타이완(대만)다람쥐)



아메리카너구리 리흰코사향고양이 구리하라
(대만) 다람쥐

아메리카너구리나 흰 코 사 향 고 양 이 가 집안에 (천장 등) 들어와서 천장에서 배설을 하는 경우가 있습니다.

아메리카너구리나 흰 코 사 향 고 양 이, 대만 다람쥐를 잡기 위해서 초획용 우리를 대여하고 있습니다. 환경보전과로 상의해 주십시오



《 문의 (일본어) 》

환경보전과 TEL 0466-50-3519





10. 세금

후지사와시에서 취급하는 세금은 학교교육, 보육원, 도로, 하수도 유지 등에 사용되고 있습니다.

A. 주요 세금

		문의 (일본어)
시현민세 (市県民税)	매년 1 월 1 일현재, 후지사와시에 거주하고 전년도에 소득이 있는 분에게 과세됩니다.	시민세과 TEL 0466-50-3510
고정자산세 (固定資産税)	매년 1 월 1 일현재, 후지가와시내에 토지, 가옥, 상각자산을 소유하고 있는 분에게 과세됩니다	자산세과 TEL 0466-50-3511
경차세금 (軽自動車税 종별 할인)  	매년 4 월 1 일현재, 경차, 자동 2 른, 원동기장치 자전거 (오토바이)를 소유하고 있는 분에게 과세됩니다. 원동기장치 자전거를 소유하고 있는 분은 그 오토바이를 타인에게 양도나 폐차할 때, 또는 시외로 이사가거나 출국할 때는 표식 (넘버 플레이트), 표식교부증명서, 신청자 본인의 확인서류(재류 카드 등)을 지참해서 시청 본청사 4 층 세제과 또는 초고시민센터, 메이지시민센터, 엔도시민센터, 쇼난오바시민센터에서 폐차 수속을 해 주십시오 또한 경차, 자동 2 른, 원동기장치 자전거 등이 도난 당했을 때는 경찰서에 신고해서 며칠이 지나도 찾지 못한 경우에는 세제과에 상담해 주십시오.	세제과 TEL 0466-50-3570

※ 출국하는 분 등으로 납부해야 되는 시세가 있는 경우, 본인 대신에 납세에 관한 모든 수속 (서류의 수령, 납세나 환부금 수령 등) 을 하는 「납세관리인(納税管理^{のうぜいかんりにん}人)」의 신청을 부탁하고 있습니다.

자세한 것은 시민제과 또는 자산세과로 문의하십시오.

B. 납세 방법

얼마를 납세해야 하는지를 적은 통지서(「납세통지서」와「납부서」)를 우편으로 보내드립니다. 다음과 같은 방법으로 납부하십시오.

- 은행, 우체국, 시청, 시민센터, 편의점에「납부서」를 가져가서 지불합니다.
- 은행, 우체국의 계좌로부터 지불합니다. 단, 사전에 신청이 필요합니다.
- PC, 스마트폰 (pay-easy/페이지, 신용카드, 스마트폰 앱) 으로 지불할 수 있습니다.



또한 세금을 연체하신 분은 세금 외에 연체금도 납부해야 하는 경우가 있습니다.기한까지 지불할 수 없는 경우에는 납세과로 상의해 주십시오. 통역을 통한 납게 상의도 가능합니다.

화요일	11 : 30~15 : 00、 16 : 00~20 : 00
월 · 목 · 금요일	8 : 30~12 : 00、 13 : 00~17 : 00
제 4 토요일	8 : 30~12 : 00、 13 : 00~17 : 00

납세과 ☎TEL 0466-50-3509





11. 후지사와 시민병원



TEL : 0466-25-3111

주소 : 후지사와시 후지사와 2-6-1

○ 베드 수 : 일방 병상 530 베드, 감염증 병상 6 베드

교통안내

①전철 : 오다큐에노시마선 후지사와혼마치역 하차 도보 10 분

②버스 : JR 후지사와역

< 藤08, 藤10, 藤13, 藤45, 藤46, 藤51, 藤58 >

시민병원 경유 『후지사와 시민병원』 하차, 바로 앞에



A. 외래 진료

후지사와 시민병원은 원칙으로 지역 의료기관으로부터의 소개 예약제를 실시하고 있습니다. 꼭 예약 (의료기관에서의 수속 또는 전화로 상담) 을 한 후에 병원을 방문하십시오.

- 진료일 : 월요일~금요일 (공휴일, 연말연시를 제외함)
- 진료시간 : 예약에 따라 다릅니다.



단 지역 의료기관으로부터의 소개가 없는 경우에는 진료비외로 비용이 듭니다.

또 보험에 가입하는 분은 반드시 보험증을 지참하십시오. 보험증이 없는 경우에는 진료비는 전액 본인 부담이 됩니다.

◆전문 외래

지역 의료기관이 전문적인 진료나 더 상세한 검사가 필요로 판단했을 경우에는 시민병원 「외래 예약 센터」에 연락하고 소개 예약의 수속을 합니다. 의사 지시에 따라 지정된 일시에 소개장을 지참하고 병원에 오십시오.

● 진료과 ●

호흡기내과, 순환기내과, 소화기내과, 신장내과, 신장이식내과, 뇌신경내과, 당뇨병 · 내분비내과, 혈액내과, 류마티스과, 피부과, 정신과, 완화케어내과, 유선내과, 호흡기외과, 심장혈관외과, 소화기외과, 비뇨기과, 신장이식외과, 뇌신경외과, 정형외과, 형성외과, 안과, 이비인후과, 산부인과, 재활과, 방사선치료과, 마취과, 치과구강외과

◆소아과

지역 의료기관으로부터의 소개장이 없어도 병원에 온 환자를 접수순으로 진료합니다.

(접수시간 8:30~11:00)



B. 입원 중인 분과 면회할 때 (문병)

후지사와 시민병원에 입원해 있는 분과 면회할 때에는 우선 동(東)관 1층에 있는 면회접수처에서 면회자 카드에 주소, 성명 등을 기입해 주십시오. 면회자 배지를 받고 접수를 끝낸 후 병실로 가십시오. 감염증 등의 유행으로 면회를 제한하는 경우도 있습니다. 오시기 전에 확인하십시오.

● 면회시간 ●

	평일 (월요일~금요일)	토요일 · 일요일 · 휴일
성인병동	15:00~19:00	
소아병동		

C. 휴일 · 야간 진료와 구급체제

후지사와시에서는 의사회와 협력해서 재택 당번의제 및 휴일 야간 급병 진료소에 의한 야간 등의 급한 진료체제가 갖추어져 있습니다. (☞ 「26. 구급의료」)



D. 의료통역제도에 대해

(스페인어 · 포르투갈어 · 중국어 · 영어 등)

후지사와시민병원에서는 일본어를 할 수 있는 가족이나 친구와 함께 오지 못하여 언어 문제로 진료나 검사 등에 대해 불안감을 느끼는 경우에 한해서 의료통역의 도움을 받을 수 있습니다. MIC 가나가와(의료통역 파견시스템)에서 파견하오니 이용을 희망할 때는 예약이 필요합니다. 예약날이 결정되면 환자종합지원센터로 상의하십시오.

*** 의료통역이 있는 병원도 있습니다. 자세한 것은 병원으로 문의해 주십시오.**

의료통역이 가능한 병원	TEL	주소
후지사와 시민 병원	0466-25-3111	후지사와시 후지사와 2-6-1
쇼난 후지사와 도쿠슈카이 병원	0466-35-1177	후지사와시 쓰지도칸다이 1-5-1
후지사와 쇼난다이 병원	0466-44-1451	후지사와시 다카쿠라 2345



컬럼③ 의료기관 종류

「의료기관」은 병원이나 의원, 진료소, 클리닉 등을 말합니다.

그 구별은 입원설비나 검사기재의 규모에 따라 크게 둘로 분류됩니다.

☞ 「병원」 입원설비나 검사 기재가 갖추어진 의료기관.

☞ 「의원 · 진료소 · 클리닉」 입원설비가 20 베드 미만 (없는 곳도 많다) 의 의료기관

병원에서 치료를 받기 위해서는 의원 등으로부터 소개장이 없으면 많은 돈을 지불할 경우도 있습니다. 우선 의원 등에서 진찰을 받고 전문적인 치료가 필요할 경우에는 병원에서 전문적인 치료를 받는 게 좋습니다.

12. 국민건강보험



건강보험은 가입자가 병이나 부상에 대비해 평소부터 보험료를 납입하여 만일의 경우가 발생했을 때 의료비 보조에 충당하여 가입자 모두의 의료비 부담을 경감하려 하는 상호보조제도입니다.

일본에서는 일본에 거주하는 모든 분이 건강보험에 가입해야됩니다.

건강보험은 근무처에서 가입하는 건강보험(사회보험)과 거주하는 시(市), 정(町), 촌(村)에서 가입하는 건강보험(국민건강보험)이 있습니다. 국민건강보험은 회사의

건강보험에 가입하지 않은 분이 가입하는 보험입니다. 국민건강보험에 가입한 분에게는

보험증을 배부합니다. 병원이나 약국의 창구에서 마이나 보흠증, 또한 보험증 등을 보여주십시오.

보험증은 본인만 사용 가능합니다. 잘 보관해 주십시오.

※2024년 12월 2일 이후 「자격확인서」 또한 「자격정보 알림」을 교부합니다.



A. 국민건강보험 가입할 때

후지사와시에 주민등록이 있는 외국인 주민 (재류 자격이 3개월 이상 있는 분) 이 근무처의 건강보험 등에 가입할 수 없는 경우에는 후지사와시의 국민건강보험에 가입합니다.

이런 경우	신고할 때 필요한 것	신고처
다른 시정촌(시읍면)에서 후지사와시에 이사왔을 때	☐ 재류카드 또는 특별영주자 증명서 ☐ 전출증명서	• 시민 창구센터 (시청 본청사 1층) • 시민센터
근무처(회사 등) 퇴직했을 때 (회사의 사회보험을 탈퇴했을 때)	☐ 신청자 본인 확인 가능 서류 (재류카드 등) ☐ 「사회보험 자격 상실 증명서」 또는 「퇴직증명서」 ※회사가 발행해 주는 서류입니다 ☐ 마이넘버카드(가지고 계신 분만)	• 보험연금과 (시청 본청사 1층) • 시민센터

B. 국민건강보험을 탈퇴할 때

후지사와시 국민건강보험 등은 후지사와시 내에 거주하지 않으면 사용할 수 없습니다. 또한 회사의 건강보험에 가입하면 후지사와시 보험증 등은 사용할 수 없습니다. 이에 다음과 같은 경우에는 보험증 등을 반환하고 보험료를 정산하는 수속해 주십시오.

이런 경우	신고할 때 필요한 것	신고처
후지사와시에서 다른 시정촌으로 이사갈 때 출국할 때	☐ 후지사와시의 보험증 ☐ 재류카드 또는 특별영주자 증명서	• 시민창구센터 (시청 본청사 1층) • 각 시민센터
회사의 건강보험에 가입했을 때	☐ 후지사와시의 보험증 ☐ 근무처의 사회보험증 ☐ 마이넘버카드(가지고 계신 분만)	• 보험연금과 (시청 본청사 1층) • 각 시민센터



C. 시내에서 주소를 변경했을 때

이런 경우	신고할 때 필요한 것	신고처
후지사와시내에서 이사했을 때	☐ 후지사와시의 보험증 등 (국민보험에 가입하는가족 전원) ☐ 재류카드 또는 특별영주자 증명서	• 시민창구센터 (시청 본청사 1 층) • 시민센터



D. 재류자격이나 재류기간이 변경했을 때

외국인 주민으로 후지사와시 보험증 등의 유효기간이 재류카드의 재류기간 만료일과 같은 분은 재류카드를 갱신했을 경우에는 후지사와시 보험증 등을 변경하는 수속을 하십시오.

이런 경우	신고할 때 필요한 것	신고처
재류카드를 갱신했을 때 	☐ 후지사와시의 보험증 등 ☐ 재류카드 ☐ 여권	• 보험연금과 창구 (시청 본청사 1 층) • 각 시민센터

E. 보험료에 관해서

국민건강보험 보험료는 국민건강보험에 가입한 달부터 발생합니다. 보험료는 가입자 수나 소득액에 따라 달라집니다.

국민건강보험 가입자가 출산하실 때는 출산하기 6 개월 전부터 보험료의 경감 수속을 할 수 있습니다.

64 세까지는 회사 사정으로 퇴직한 경우에도 보험료의 경감 수속을 할 수 있습니다.

보험료 지불을 위한 납부서는 접수한 달의 다음달에 세대주에게 우편으로 보냅니다. 납부서를 받은 후 납부서에 기입한 금액을 납입하십시오.



<납부 방법>

1. 계좌이체

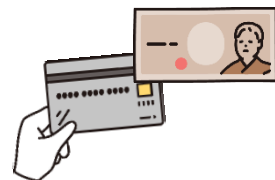
은행 또는 인터넷에서 자동계좌이체 신청을 하거나 시청, 시민센터에 있는 「계좌이체 의뢰서」를 시청에 제출합니다. 매달 납입 시기를 놓칠 걱정이 없는 편리하고 안심할 수 있기에 권해드립니다.

2. •창구 (은행·편의점·시청·시민센터의 창구에서 돈을 지불합니다)

•PayPay・LINE Pay (납부서에 있는 바코드를 스마트폰으로 스캔한 후 지불합니다)

•Pay-easy/페이제 (스마트폰, PC, 계좌송금 기능 있는 A T M에서 전자결제 서비스를 사용해 납입합니다)

•신용카드 (스마트폰, PC 를 사용해 납입합니다. 수수료가 발생합니다)





F. 각종 급부에 관해서

◆출산 육아 일시금 50 만엔(2023 년 3 월 31 일까지 자녀를 출산하신 분은 42 만엔)

국민건강보험 가입자가 출산 시 「출산 육아 일시금」을 받을 수 있습니다.

(1) 직접 지불제도를 이용할 경우...

후지사와시가 의료기관에 직접 출산 육아 일시금을 지불합니다.

자세한 것은 출산 예정인 의료기관에 문의하십시오.

(2) 직접 지불제도를 이용하지 않을 경우

출산 후에 청구하면 받을 수 있습니다.



신청할 때 필요한 것	신고처
☐ 합의문서 (직접 지불제도를 이용하지 않는다는 내용이 기재된 문서) ☐ 출산 비용 명세서 ☐ 보험증 등 ☐ 인감 ☐ 예금통장	• 보험연금과 창구 (시청 본청사 1 층) 

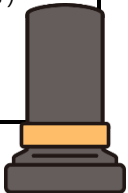
※출산날의 다음 날부터 2 년이 지나면 청구권이 소멸됩니다. 주의하십시오.

※수령 대리제도를 이용하고자 할 경우에는 문의하십시오.

◆장례비 5 만엔

국민건강보험 가입자가 사망했을 때 장제(장례), 화장을 하신 분에게 「장례비」가 지급됩니다.

장제(장례) 후에 수속을 하면 받을 수 있습니다.

신청 시 필요한 것	신고처
☐ 보험증 등 ☐ 예금통장 ☐ 조문 답례장 또는 장제(장례)식장의 영수증 ☐ 창구에 오신 분의 본인 확인서류 (마이 넘버 카드, 재류카드 등)	• 보험연금과 창구 (시청 본청사 1 층) • 시민센터 

※장제(장례)를 한 날의 다음 날부터 2 년이 지나면 청구권이 소멸됩니다. 주의하십시오.

◆고액 의료비

입원이나 수술 등으로 인해 한 달에 병원에 지불한 돈이 고액이 되었을 때 받을 수 있는 돈입니다. 「고액 의료비」를 받을 수 있는 경우에는 입원이나 수술 후 3 개월

정도 지나면 후지사와시로부터 관련서류를 보내드립니다. 서류를 받으면 이름과 주소,

이체를 희망하는 계좌를 기입해 서류를 시청 본청사 1 층 보험연금과 창구 또는 각 시민센터에서 제출하시기 바랍니다.

※서류를 받은 날로부터 2 년이 지나면 시효가 되어 돈을 받을 수 없으니 주위하십시오.



◆한도액 적용(· 표준부담액 감액) 인정증

고액요잉비의 대상이 될 경우에는 이 인정증을 사전에 신청하여 의료기관 등의 창구에

제시함으로써 입원·외래도 창구에서의 지불금액이 소트에 상응하는 한도액까지 적용됩니다.

마이나 보험증을 이용할 경우에는 신청하실 필요가 없습니다.



◆요양비

갑작스러운 병이나 부상으로 병원에 갔을 때 보험증 등을 보여주지 못해 병원에 치료비를 전액 지불했을 때 나중에 환금 받을 수 있습니다(자기 부담이 30%인 경우에는 70%를, 20%라면 80%에 해당하는 금액입니다). 수속하면 받을 수 있습니다.

※병원에 치료비를 지불한 날로부터 2년이 지나면 시효가 되어 돈을 받을 수 없으니 주의하십시오.



신청 시 필요한 것	신고처
☐ 병원에서 받은 영수증 ☐ 병원에서 받은 리시트(의료 수가 청구서) ☐ 보험증 등 ☐ 은행의 통장 또는 카드	・ 보험연금과 창구 (시청 본청사 1 층)

※병원에 치료비를 지불한 날로부터 2년이 지나면 시효가 되어 돈을 받을 수 없으니 주의하십시오.

G. 의료기관 (병원 등) 에 갈 때

의료기관 (병원 등) 에 갈 때는 꼭 마이나보험증 또한 보험증 등을 지참하고 창구에 보여 주십시오. 마이나 보험증 또한 보험증 등을 제시하면 의료비 (보험 진료분) 중의 30% (초등학교 입학 전 아이는 20%, 70 세 이상인 경우에는 20% 및 30%) 를 자기 부담하게 됩니다.

단, 건강검진, 예방주사 (예방접종), 정상적인 임신·출산, 특수한 치과 치료 등, 내용에 따라 자가부담해야 할 경우가 있습니다. 또한 교통사고로 병원에 가는 경우에는 문의하십시오.

《 문의 (일본어) 》

보험연금과 ☎TEL 0466-50-3520



H. 국민건강보험 가입자의 건강검진

31 세~39 세의 헬스체크 건강검진과 40 세~74 세의 코크호 (こくほ : 국민건강보험 / 특정한) 건강검진을 실시하고 있습니다. 대상자에게 수진권을 발송합니다. 지정된 의료기관에서 수진하십시오.

《문의 (일본어) 》

건강만들기과

후지사^{みずみ}와보건소 남(南)보건센터 1 층

주소 후지사^{みずみ}와시 구게누마 2131-1

☎TEL 0466-21-7344



13. 후기 고령자 의료제도



후기 고령자 의료제도는 と どう ふ けん 도(都)도(道)부(府)현(県)을 단위로서 운영하여, 75 세 이상 분과 65 세부터 74 세까지의 일정한 장애를 가진 분을 대상으로 한 의료보험제도입니다.



A. 보험증(※) 등에 관해서

의료기관(병원 등)에 갈 때는 마이나 보험증 또한 보험증 등을 지참하여, 창구에서 보여 주십시오. 마이나 보험증 또한 보험증 등을 제시하면 의료비(보험진료 분) 중의 10%~30%로 자가부담하게 됩니다. 다만 건강검진이나 예방주사(예방접종) 특수한 치과 치료 등 내용에 따라 전액 자가부담하게 되는 경우가 있습니다.

※2024년 12월 2일 이후 「자격확인서」 또한 「자격정보 알림」을 교부합니다.

B. 후기 고령자 의료제도의 가입

75 세 이상 분들은 국민건강보험 등에서 후기 고령자 의료제도에 가입하기로 되어 있습니다. 또 65 세부터 74 세까지의 일정한 장애가 있는 분은 수속을 하는 것으로 가입할 수 있습니다. ※가입이나 그만드는 방법 등 상세한 것은 문의하십시오.



C. 이사갈 경우의 보험증 등 수속에 대해

후지사와 시내에서 이사했을 경우 보험증 등 변경의 수속이 필요합니다.

또 후지사와 시내에서 다른 시전촌에 이사갈 경우나 출국할 경우는 보험증 등 반환의 수속이 필요합니다.

D. 급부금에 관해서

후기 고령자 의료제도는 가입자에 대해서 「요양비」, 「고액 요양비」 등의 의료비 일부를 환불하는 제도가 있습니다.

또한 제도 가입자가 사망했을 때 장제(장례), 화장을 하신 분이 신청하면 「장제비(5 만엔)」 받을 수 있습니다.

E. 보험료에 관해서

후기 고령자의료 보험료는 후기 고령자 의료제도에 가입한 달부터 발생합니다. 납부액은 전년도 소득에 따라 결정되며, 제도 가입 다음달이나 다다음달에 보험료 금액과 납부 방법이 기재된 통지서를 보내드립니다. 또 매년 7 월에 1 년간의 보험료 금액과 납부 방법에 대한 통지서를 보내드립니다.

1. 계좌이체

은행 또는 인터넷에서 자동계좌이체 신청을 하거나 시청, 시민센터에 있는 「계좌이체 의뢰서」를 시청에 제출합니다. 매달 납입 시기를 놓칠 걱정이 없는 편리하고 안심할 수 있기에 권해드립니다.

2. 납부서

- 창구 (은행·편의점·시청·시민센터의 창구에서 돈을 지불합니다)
- PayPay·LINE Pay (납부서에 있는 바코드를 스마트폰으로 스캔한 후 지불합니다)
- Pay-easy
(스마트폰, PC, 계좌송금 기능 있는 A T M에서 전자결제 서비스를 사용해 납입합니다)
- 신용카드 (스마트폰, PC 를 사용해 납입합니다. 수수료가 발생합니다)



《 문의 (일본어) 》

보험연금과

TEL 0466-50-3575



메 모



14. 국민연금



일본에 사는 20 세부터 59 세까지의 외국인도 연금에 가입하기 바랍니다.



A. 연금 가입 절차

회사에서 후생 연금에 가입한 분과 그 분의 남편 또는 아내는 소속 회사에서 연금 수속을 합니다. 그 밖의 분은 후지사와시청에서 국민연금 가입 수속을 합니다.

B. 보험료에 대해

2024 년 4 월 분부터 2025 년 3 월 분까지의 국민연금 보험료는 한달에 16,980 엔입니다.

보험료 납부 방법은 지로용지, 자동이체, 신용카드, 스마트폰 결제 앱이 있습니다.

보험료 납부가 어려울 경우에는 보험료 면제 수속합니다.

국민연금 가입자가 출산할 때는 출산하기 6 개월 전부터 보험료 면제 신청 수속을 합니다.

C. 연금 수급

국민연금을 10 년이상 납부한 분은 65 세부터 노령기초연금을 수급할 수 있습니다. 노령기초연금 지급액은 보험료를 납부한 월수가 많을수록 늘어납니다.

국민연금에는 노령기초연금 외에 장애인이 된 분이 받을 수 있는 장애기초연금과 국민연금 가입한 분이 사망했을 경우 유족들이 받을 수 있는 유족연금이 있습니다.



D. 일본에 살지 않게 된 경우

국민연금 보험료를 6 개월이상 납부한 외국인이 일본에 더 이상 살지 않게 된 경우에는 연금을 받는 대신 탈퇴일시금을 받기 위한 수속을 가능합니다.

탈퇴일시금 금액이나 수급 수속에 대해서는 문의하십시오.



《 문의 (일본어) 》

보험연금과 ☎TEL 0466-50-3521



컬럼 ④ 자치회(自治会)・정내회(町内会)

자치회나 정내회는 같은 지역내에 거주하는 주민들이 지역사회 향상을 위해 만드는 조직입니다. 지역마다 행사(축제)나 방재훈련 등을 하여 주민끼리의 연대나 서로 협력을 간하게 하는 기능이 있습니다.

특히 지진 등의 재해시에는 이웃 사람들과 서로 말을 걸어 협력해서 피난하는 것이 안심이 됩니다.

자치회/정내회의 알림은 회람판(回覧板)이라는 알림용 파일로 각 가정에 돌려집니다.

근처에 아는 사람을 만들어 커뮤니케이션을 잘 하기 위해 꼭 참가해 주십시오.



메 모

15. 개호보험(장기요양보험)



개호보험에 가입 후 보험료를 납부한 분은 나이가 들어서 또는 특별한 병에 걸려서 개호가 필요해졌을 때, 일부 비용을 지불함으로써 개호보험 서비스를 이용할 수 있습니다. 모두가 보험료를 납부하며 상호부조하는 것이 개호보험제도입니다.



A. 개호보험에 가입하는 사람, 가입 방법

(1) 40 세부터 64 세

1 년 이상 일본에 거주하는 분으로 「의료보험」에 가입해있는 분은 개호보험에 가입합니다. 개호보험 가입을 위한 수속은 하지않아도 됩니다.

(2) 65 세 이상

1 년 이상 일본에 거주하는 분으로 65 세가 되면 모두 다 개호보험에 가입합니다. 개호보험에개호보험 가입을 위한 수속은 하지않아도 됩니다.

B. 개호보험료

개호보험 가입자는 개호보험료를 납입해야합니다. 금액은 전년도의 급여 등을 바탕으로 결정됩니다.

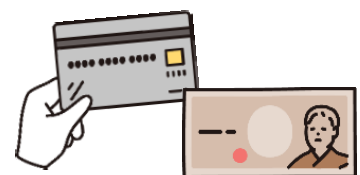
(1) 40 세부터 64 세

가입 중인 의료보험료와 같이 납입합니다(의료보험료를 지불할 때, 개호보험료도 지불합니다).

(2) 65 세이상

개호보험료 제한 금액이 연금으로 지불됩니다(당신이 받는 연금에서 개호보험료를 징수됩니다(당신이 받는 금액 = <연금액> - <개호보험료>)).

일부 대상자는 납부서로 납입합니다. 납부서를 받은 후 근처에 있는 은행이나 편의점, 시청, 시민센터 등에서 납입하십시오.



Pay-easy(페이지), 인터넷을 통해 신용카드로도 지불할 수 있습니다. 자세한 내용은 납부서 뒷면을 참고하세요.

C. 개호보험 보험증

보험증은 개호보험서비스를 사용할 때 보여주는 연지입니다. 개호가 얼마 정도 필요한지 결정하기 위한 수속에서도 사용합니다. 65 세가 되면 보험증을 배송합니다.





65 세가 되면 보험증을 배송합니다.

보험증은 노란색의 두꺼운 종지로「かいごほけんひほけんしゃしょう介護保険被保険者証(개호보험 피보험자증)」이라고 쓰여져 있습니다.
40 세 ~64세 분은 인정신청을 거친 후 보험증을 우편으로 보내드립니다. 보험증을 받으면 잘 보관해 주십시오.

D. 개호보험 서비스를 사용할 수 있는 분

시청이「개호가 필요하다」고 결정 한 사람
(사업 대상, 지원필요/요지원(ようしえん要支援)1,2, 요개호(ようかいご要介護)1-5 가 된 분)
누구나 사용할 수 있는 것이 아닙니다.



E. 개호가 필요하다고 느낀다면

개호가 필요하다고 느낀다면 집 근처에 있는
さぽーとせんたーいきいきサポートセンター(이키이키 사포트 센터), 또한 후지사와시청에 있는 개호보험과, 시민센터 창구로
상담해 주십시오.



F. 인정 신청 등

(1) 기본 체크 리스트

- 대상자 : 65 세 이상
- 리스트를 받을 수 있는 곳 : 근처에 있는 이키이키 사포트센터
- 리스트를 받기 위해 필요한 것 : 개호보험 보험증

(2) 인정 신청<어느 정도의 개호가 필요한지 결정하기 위한 절차 >

- 신청할 수 있는 분 : 65 세이상인 자, 40 세-64 세 중 특별한 병을 가진 자
- 수속할 장소 : 후지사와시청 개호보험과, 시민센터
- ※수속 절차는 본인이 하지 않아도 괜찮습니다.
- 필요한 것 : 개호보험증, 의료보험증 진단을 받은 의사 이름과 병원주소를 알 수 있는 것
(메모도 가능).

※신청서를 접수한 후 시청에서 어느 정도 개호가 필요한지 조사합니다. 시청에서 당신은 개호가 필요하다고 결정한 분은 개호보험 서비스를 이용할 수 있습니다.



자세한 사항은 후지사와의시청 개호보험과로 문의하십시오.



개호보협과 ☎TEL 0466-50-3527



메 모



16. 장애에 관한 수첩과 자립지원의료제도



A. 장애에 관한 수첩

장애에 관한 수첩은 의사(요육수첩은 아동상담소 또는 종합 요육상담센터)에게서 장애가 있다고 진단된 분이, 복지 서비스나 공공요금 할인제도 등 각종 지원·서비스를 받기 위해서 필요한 수첩입니다.

수첩은 장애 정도에 따라 등급이 있고, 등급에 따라 지원 내용이 다릅니다.

◆신체 장애인 수첩

대상이 되는 분	의사에게서 신체에 장애가 있다고 진단된 분	
신청자	본인 (대리인이 신청할 수도 있습니다)	
신청 시 필요한 것	☐ 진단서 (지정된 의사가 기입한 것) ※지정된 양식이 있습니다. ☐ 사진 1 장 (세로 4cm×가로 3cm/상반신/무모/1년 이내에 촬영한 것) ☐ 본인의 마이넘버카드 (없는 경우에는 마이넘버를 확인할 수 있는 것과 본인을 확인할 수 있는 것) ☐ 대리인이 신청할 경우에는 대리인의 본인확인을 할 수 있는 것	

◆요육수첩

대상이 되는 분	아동상담소 또는 종합 요육상담센터에서 지적장애가 있다고 판정된 분	
신청자	본인 및 보호자 (대리인이 신청할 수도 있습니다.)	
신청 시 필요한 것	☐ 사진 1 장 (세로 4cm×가로 3cm/상반신/무모/1년 이내에 촬영한 것) ☐ 본인의 마이넘버카드 (없는 경우에는 마이넘버를 확인할 수 있는 것과 본인을 확인할 수 있는 것) ☐ 대리인 또는 보호자가 신청할 경우에는 대리인 또는 보호자의 본인확인을 할 수 있는 것	

◆정신장애인 보건복지 수첩

대상이 되는 분	의사에게 정신적 장애가 있다고 진단되어 장기간에 걸쳐 일상생활이나 사회생활에 제약이 있는 분	
신청자	본인 (대리인이 신청할 수도 있습니다.)	
신청 시 필요한 것	☐ 진단서 (가나가와현의 양식으로 의사가 기입한 것) 또는 정신장애에 따라 장애연금을 지급하고 있는 분은 장애 연금증서, 및 장애연금 입금 통지서. ☐ 사진 1 장 (세로 4cm×가로 3cm/상반신/무모/1년 이내에 촬영한 것) ☐ 본인의 인감 ☐ 본인의 마이넘버카드 (없는 경우에는 마이넘버를 확인할 수 있는 것과 본인을 확인할 수 있는 것) ☐ 대리인이 신청할 경우에는 대리인의 본인확인을 할 수 있는 것	



B. 자립 지원 의료제도 (정신 통원)

정신과나 심료내과에서 통원지료를 계속해서 받을 경우, 통원하는 의료기관 (1 개소) 과 약국 (2 개소) 에 지불하는 의료비 자가부담이 10%가 되는 제도입니다. 같은 의료보험에 가입하는 분의 개인 세금 금액에 따라 한달에 부담해야 하는 금액의 상한액이 설정되어 있습니다.

신 청 자	본인 (대리인이 신청할 수도 있습니다)
신청 시 필요한 것	☐ 진단서 (가나가와현의 양식으로 지정된 의료기관의 의사가 기입한 것) ☐ 통원하고 있는 의료기관과 약국 명칭 · 주소를 알 수 있는 것 ☐ 보험증의 복사 (수진자 및 수진자와 같은 보험에 가입된 분 전원) ☐ 본인의 마이넘버카드 (없는 경우에는 마이넘버를 확인할 수 있는 것과 본인을 확인할 수 있는 것) ☐ 대리인이 신청할 경우에는 대리인의 본인확인을 할 수 있는 것

※ 시민세액 등을 증명하는 서류가 필요하게 될 경우가 있습니다.



《 문의 (일본어) 》

장애인지원과 ☎ TEL 0466-50-3528

컬럼 ⑤ 헬프 마크

장애가 있는 분이나 난병, 임신 중인 분 등이
주위에 서포트나 배려가 필요함을 알리는 마크입니다.
곤란을 겪고 있는 분을 발견했을 때는
말을 건네는 등의 배려심있는 행동을 부탁드립니다.



17. 성인 건강



A. 각종 암 검진

암 검진은 후지사와시 내 지정의료기관에서 1 년에 1 번 받을 수 있습니다. 검진을 받기 위해서는 예약이 필요합니다. 대상자에게는 수진권을 보냅니다.

	대상자	자가부담금 (70 세 이상은 무료)
폐암 검진	금년도 40 세 이상의 연령이 되는 분	600 엔
대장암 검진		600 엔
위암 검진 (바륨)		3,000 엔
위임 검진 (내시경)	금년도 50 세 이상의 짝수 연령이 되는 분	3,000 엔
위암 리스크 검진 (ABC)검진	금년도 40,45,50,55,60,65,70 세가 되는 분	1,000 엔
유암 검진 (만모그라피)	금년도 40 세 이상인 짝수 연령이 되는 여성※1※3※4	<50 세 이상/1 방향> 1,800 엔
		<40~49 세/2 방향> 3,000 엔
자궁경 암검진	금년도 20 세 이상인 짝수 연령이 되는 여성※2※3※5	2,000 엔
전립선암 검진	금년도 50 세 이상의 연령이 되는 남성	1,000 엔 ※70 세 이상도 유료

※1 40,42,44,46,48 세가 되는 분은 무료입니다.

※2 20,22,24,26,28 세가 되는 분은 무료입니다.

※3 홀수 연령인 작년도에 검진 받지 않은 분은 대상이 됩니다(유료)

※4 1983 년 4 월 2 일부터 1984 년 4 월 1 일생인 분은 대상입니다 (무료)

※5 2003 년 4 월 2 일부터 2004 년 4 월 1 일생인 분은 대상입니다 (무료)

B. 간염 바이러스검진

간염 바이러스 검진은 지정된 의료기관에서 수진할 수 있습니다. 의료기관에 따라서는 예약이 필요합니다. 대상자에게는 수진권을 보냅니다.

	대상자	자가부담금
간염 바이러스 검진	☐ 금년도 40 세가 되는 분 ☐ 41 세 이상이고 건강진단에서 간기능 이상 진단 후, 수진하지 않은 분 ☐ 41 세 이상이고 수진하지 않은 분	1,200 엔 ※70 세 이상 경우도 유료



C. 성인 치과 건강진단

성인 치과건강검진은 지정된 치과 의료기관에서 받을 수 있습니다. 의료기관에 따라 예약이 필요합니다. 대상자에게는 검진권을 보내드립니다.

	대상자	자가부담금
성인치과 건강진단	금년도 20,25,30,35,40,45,50,55,60,65,70,75, 80 세가 되는 분	500 엔 ※70 세 이상도 유료

D. 후기 고령자 · 생활보호 수급자의 건강검진

후기 고령자 의료제도에 가입해 있는 분과 40 세 이상의 생활보호 수급자를 대상으로 건강검진을 실시하고 있습니다. 대상자에게는 검진권을 발송하오니 지정 의료기관에 예약한 후 검진을 받을 수 있습니다.

E. 고령자 독감 (인플루엔자) 예방접종

접종일에 65 세 이상인 분을 대상으로 지정된 의료기관에 예약한 후 1,600 엔의 자가부담만으로도 예방 접종을 받을 수 있습니다.

또 심장 · 신장 · 호흡기계통의 병이 있는 (장애인 수첩 1 급 정도) 60 세부터 64 세까지의 분은 자가부담금 1,600 엔으로 맞을 수 있습니다.



F. 폐렴구균 백신(肺炎球菌ワクチン)

65 세 분들과 심장·신장·호흡기 계통의 병이 있는 (장애인 수첩 1 급 정도) 60 세부터 64 세까지를 대상으로 지정된 의료기관에서 자가부담금 2,700 엔으로 예방 접종을 실시하고 있습니다. 다만 과거에 폐암구균 백신을 접종한 분은 대상이 안 됩니다.

지정의료기관에 예약하여 접종하십시오.

G. 풍진 제 5 기관 관련 정기접종

2025 년 3 월 31 일 까지의 기간에 1962 년 4 월 2 일부터 1979 년 4 월 1 일 사이에 태어난 남성을 대상으로 풍진을 포함한 백신 (MR 백신) 예방접종을 실시하고 있습니다.

해당자에게는 통지서를 발송하오니 의료기관에 예약 후 접종시에 의료기관에 통지서를 지참하십시오. 자가부담금은 없습니다.



H. 풍진 백신 (임의 접종)

임신을 원하는 여성 또는 임신중인 여성의 파트너(모자수첩의 아버지란에 기재돼 있는 분)를 대상으로 지정 의료기관에서 자가부담금, 마진·풍진(MR) 3,400 엔, 풍진만 2,000 엔으로 예방접종을 실시하고 있습니다

I. 건강에 관한 상담

후지사와시에서는 아래와 같은 건강에 관한 상담을 실시하고 있습니다.

직접 아래의 문의처로 연락해 주십시오.

	대응	내용
생활 습관병 예방상담	보건사 영양사	건강진단 결과 등을 의거한 생활습관병 예방에 관한 상담
이와 입의 상담	치과의사 치과 위생사	이와 입의 건강에 관한 상담
여성의 건강에 관한 상담	보건사	여성의 정신이나 신체 건강에 관한 상담
담배를 끊고 싶은 사람을 대상으로 한 상담	보건사	담배를 끊고 싶은 사람을 위한 상담



J. 고령자 코로나 19 백신의 예방 접종 (예정)

접종일에 65 세이상인 분을 대상으로 지정의료기관에 예약한 후 예방 접종을합니다.

또한 심장, 신장, 호흡계의 병 등(장애자 수첩 1 급 정도)가 있는 60 세부터 64 세인 분들 도 접종할 수 있습니다.

향후 변경될 경우가 있습니다. 본인부담액 등 자세한 내용은 홍보 후지사와(홍보지), 후지사와시 홈페이지를 통해 알려드리겠습니다.



《 문의 (일문어) 》

건강만들기과

☎TEL 0466-21-7344 (건강진단·암 검진)

☎TEL 0466-21-7351 (예방 접종)

☎TEL 0466-50-8430 (건강 상담)

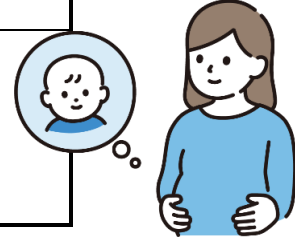
18. 임신 · 출산



A. 임신 신고

의사가 임신을 확인하면 시청에 임신 신고를 해 주십시오.

신청자	본인 (임부) 、 남편、 부부 중 한쪽의 부모
신고처	☐ 남 · 북 아이가정과 ☐ 본청사 3층 육아 급부와 ☐ 시민센터
필요한 것	☐ 마이넘버카드 또는 통지카드 ☐ 창구에 오시는 분의 본인확인을 할 수 있는 것 (운전 면허증 등) ☐ 본인 (임부) 이외의분이 오는 경우에는 의임장



B. 모자 건강 수첩

모자 건강 수첩은 아기의 발육이나 예방접종의 기록 등, 임신 · 출산부터 육아까지 자녀의 건강을 기록하는 것입니다. 임신신고서를 제출한 분에게 교부합니다.

수첩은 일본어 이외에 스페인어, 포르투갈어, 영어, 중국어, 한국어 · 조선어, 태국어, 인도네시아어, 타가르그어, 베트남어, 네팔어로 작성한 것이 있습니다. 외국어판 모자건강수첩은 남 보건센터(南保健センター)와 북 보건센터(北保健センター)에서만 교부하고 있습니다.

C. 임신부 건강심사(검진)

임신 중이나 출산 후에 가나가와현 내에 병원 등에서 사용할 수 있는 [임산부 건강심사비용 보조권]을 교부하고 있습니다. 또한 다태아의 경우에는 임신부 건강검진이 5 회분 추가됩니다. 모자수첩과 함께 교부합니다만, 전입하신 분에게는 임신 기간을 기준으로 교부합니다. 병원에서 보조권을 사용하지 못하고 검진비용을 전액 지불했을 경우에는 환금 제도가 있으니 문의하시기 바랍니다.



D. 신생아 청각검사

태어난 아기의 청각검사 시에 가나가와현 내에 있는 병원 등에서 사용할 수 있는[신생아 청각검사비용 보조권]을 [임산부 건강검진비용 보조권]과 함께 교부하고 있습니다. 이 보조권은 태어난 아기의 청각검사비용을 보조하는 것입니다. 보조는 6 개월 미만의 아이가 한 번만 사용 가능합니다. 검사에 따라 조성액이 달라집니다. ABR 또는 AABR 은 3,000 엔, OAE 는 1,500 엔입니다.

병원에서 보조권을 사용 못하고 전액 부담한 경우에는 환불제도가 있으니 문의하시기 바랍니다.



E. 출산 · 육아 응원 사업

임신 사실 확인 후 임신신고서를 제출 시, 임신 8 개월 때(희망자), 출산 후 헬로 베이비 방문을 통해 면담을 하는 등 임신 중, 육아 중에 상담을 실시하고 있습니다. 또한 임신신고서를 제출 시의 면담 후 출산응원금부금, 출산 후의 헬로 베이비 방문을 통한 면담 후 육아금부금의 형태로 각 5 만엔을 지급합니다.



F. 임신 부부교실

처음 어머니나 아버지가 되는 분을 대상으로 해서 임신이나 출산, 육아에 관한 지식을 습득하고 부부가 협력해서 육아를 할 수 있도록 임신 부부교실을 개최하고 있습니다.

G. 안녕하세요 아기 사업(こんにちは^{あか}赤ちゃん^{じぎょう}事業) ~헬로 베이비 방문~

출산 후 보건사 등이 출산한 어머니와 생후 4 개월 까지의 아기가 있는 모든 가정을 방문합니다. 아기 체중을 재거나 몸상태나 육아에 관한 상담에 응하고 있습니다.

H. 출산 후 케어

조산사가 방문이나 시설에서의 수유, 아기에 돌봄 상담, 유양 희망 경우 등에 이용할 수 있는 서비스입니다. 출산 후 1 년미만인 분을 대상으로 이용비의 일부를 보보하고 있습니다.

2024 년 4 월 이전에 모자수첩을 받은 분은 이용하기 전에 신청이 필요합니다.



《 문의 (일본어) 》

건강만들기과 • 남 보건센터
 • 북 보건센터

☎TEL 0466-50-3522

☎TEL 0466-50-8215



메 모



19. 자녀에 관한 수당



A. 아동 수당(児童手当) 또는 특례급부

※아동수당 또는 특례급부를 받기 위해서는 신청이 필요합니다.

※소득 등 기준 금액보다 많은 분은 받을 수 없습니다.

대상	일본에 사는 0 세부터 15 세가 된 후 첫 3 월 31 일까지의 아동을 양육하는 분
신청 기간	아이가 태어난 후 및 이사한 후 15 일 이내
신청 장소	• 육아급부와 • 시민센터(이시카와 분관 포함) • 무라오카 공민관



2024 년 10 월부터 수당 규칙이 변경될 예정입니다. 자세한 것은 홈페이지 등을 확인해 주십시오.
궁금한 점이 있으면 육아급부과에 문의하십시오.

B. 아동 부양 수당(児童扶養手当)

※아동 부양 수당을 받기 위해서는 신청이 필요합니다.

※소득 등이 기준 금액보다 많은 분은 받을 수 없습니다.

대상	• 이혼 등의 이유로 혼자서 아이를 양육하는 분 (또는 대신에 양육하는 분) ※한 부모 가정 아니더라도 아버지 또는 어머니 중 한 쪽이 중도(重度) 장애를 가지고 있는 경우에는 이 수당 대상이 될 수 있는 경우가 있음
수급 기간	• 아동이 18 세가 된 후 첫 3 월 31 일까지 • 중도 장애가 있는 경우에는 20 세가 될 때까지
신청 장소	• 육아급부와

C. 특별 아동 부양 수당(特別児童扶養手当)

※특별 아동 부양 수당을 받기 위해서는 신청이 필요합니다.

※소득 등 기준 금액보다 많은 분은 받을 수 없습니다.

대상	• 중도(重度)의 장애(정신, 지적 장애 또는 신체적인 장애)를가지는 20 세가 될까지의 자녀를 양육하는 분
신청 장소	• 육아급부와 • 시민센터(이시카와 분관 포함) • 무라오카 공민관

《 문의 (일본어) 》

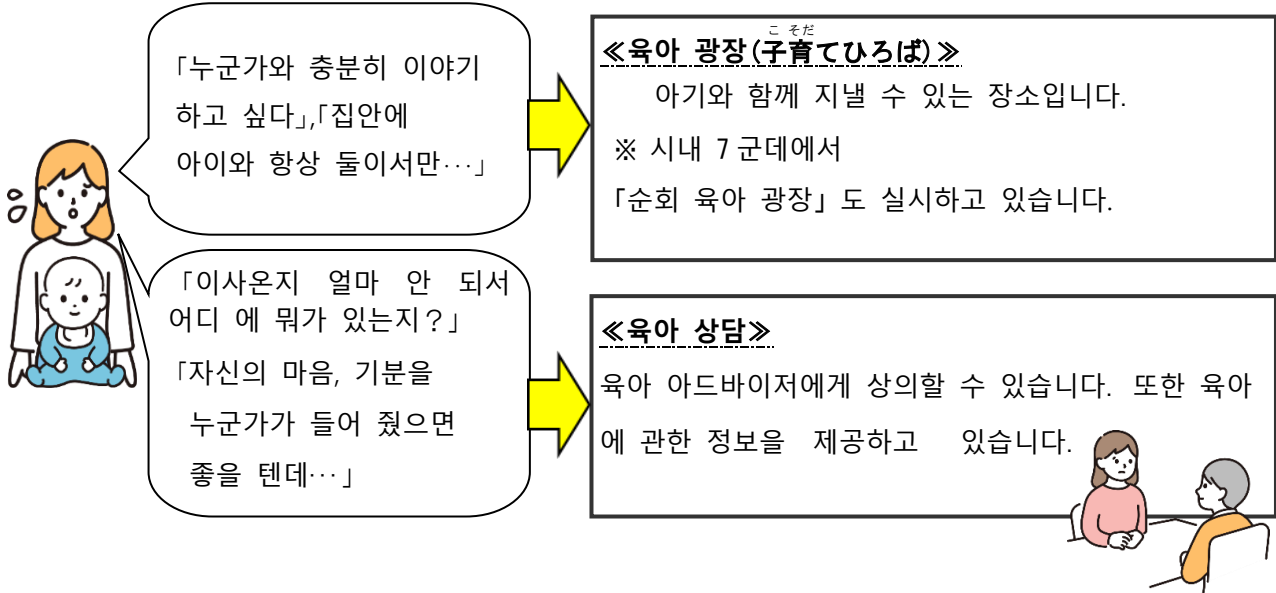
육아급부과 TEL 0466-50-3580

20. 육아 지원사업



A. 육아 지원센터

후지사와시에는 육아 지원센터가 4 개 있습니다. 육아 어드바이저에게 육아의 관한 이야기하거나 상담하거나 아이와 같이 즐겁게 지낼 수 있는 놀이터로 무료로 이용할 수 있습니다.



육아 지원센터 월요일~토요일 (휴무 : 일요일, 공휴일, 연말연시)

후지사와 육아 지원센터 (와쿠와쿠히로바) ☎후지사와시 쿠게누마 이시가미 1-11-5 (후지사와 보육원 내)	●육아 광장 : 10 : 00~15 : 30 ●상담 : 9 : 00~16 : 00 ☎TEL&FAX 0466-22-7037 
쇼난다이 육아 지원센터 (편편히로바) ☎후지사와시 쇼난다이 1-8 (쇼난다이 문화센터 지하 1층)	●육아 광장 : 9 : 00~16 : 30 ●상담 : 8 : 30~17 : 00 ☎TEL 0466-42-5533 [FAX 0466-42-5539]
츠지도 육아 지원센터 (포카포카히로바) ☎후지사와시 츠지도 간다이 1-3-39 (다카기 빌딩 2층)	●육아 광장 : 9 : 00~16 : 30 ●상담 : 8 : 30~17 : 00 ☎TEL 0466-33-2311 [FAX 0466-33-2332]
무츠아이 육아 지원센터 (우키우키히로바) ☎지사와시 카메이노 4-8-1 (무츠아이 시민센터 2층)	●육아 광장 : 9 : 00~16 : 30 ●상담 : 8 : 30~17 : 00 ☎TEL 0466-81-7722 [FAX 0466-81-7721]



B. 모임의 광장(つどいの広場^{ひろば})

유아 중이신 분이나 아이들이 놀거나 교류할 수 있는 곳입니다. 이야기하면서 정보를 교환을 할 수 있으며 육아 아드바이저에게 상담도 할 수 있습니다.
자기 집에 있는 것 같은 편한 분위기인 장소로서 무료로 이용할 수 있습니다.

모임의 광장

구게누마 모임의 광장 후지사와의 구게누마카이간 2-10-34 (구게누마 시민센터 내 본청사 2층)	화요일·금요일·일요일 (제3금요일, 공휴일·연말연시는 휴일) ☎ 10:00~15:00 ☎ TEL 0466-35-2366
젠교 모임의 광장 후지사와의 젠교 1-26-6 (육아 살롱 아이우에오 내)	일요일~금요일 (제2목요일·토요일·공휴일·연말연시는 휴일) ☎ 10:00~16:00 일요일은 10:00~15:00(한 달에 4번) ☎ TEL 0466-82-0306
후지가오카 모임의 광장 후지사와의 후지가오카 2-3-5 藤-teria(후지텔리어)2F	월요일~금요일(공휴일·연말연시는 휴일) ☎ 9:30~15:30 ☎ TEL 0466-25-2611
나카사토 모임의 광장 후지사와의 우치모도리 1721 나카사토 어린이 집(나카요시 도리데 내)	월요일·수요일·금요일(공휴일·연말연시는 휴일) ☎ 10:00~15:00 ☎ TEL 0466-48-4310



C. 패밀리·서포트·센터사업

어린 아이를 키우는 보호자가 안심하게 육아할 수 있도록 지역에서 어린이를 맡기고 싶은 분과 맡아 주는 분이 각각 회원이 되어, 서로 도우는 시스템입니다. 0세 아기부터 초등학교 6학년까지의 어린이가 대상입니다.

다만 어린이를 맡길 경우에는 요금이 부과됩니다.

◆활동의 내용

- ☐ 보육원·유치원 등의 송영, 귀가한 후의 돌봄.
- ☐ 아동 클럽에서 데려오기. 귀가한 후의 돌봄.
- ☐ 미용실·콘서트 등 보호자가 리후렛슈하고 싶을 때의 어린이 돌봄.
- ☐ 병 등으로 인해 보육원에 맡길 수 없을 때의 돌봄. (병아·병후아 말음)
- ☐ 출장 때 등의 숙박으로 말음. (병에 걸려 있는 경우에는 맡아 줄 수 없습니다.)



◆이용 요금……어린이 1명·1시간당 요금

6:00 22:00	월요일~금요일	700 엔
	토요일·일요일·공휴일·연말연시	900 엔
	병아·병후아의 맡음	900 엔
22:00 다음날 6:00	900 엔 ※ 3살 이상의 어린이가 숙박할 겨우는 450 엔 ※ 병아·병후아는 이용할 수 없습니다.	

※ 최초의 1시간까지는 1시간미만이라도 1시간의 이용요금이 듭니다.

※ 1시간 넘으면 30분단위로 요금의 50%씩 가산됩니다.

※ 교통비 등은 어린이를 맡기는 분의 부담이 됩니다.

《 문의 (일본어) 》

〒 후지사와시 패밀리·서포트·센터 사무국

☎TEL 0466-50-8242[FAX 0466-50-8257] / 📠 후지사와시 아사히초 1-1 후지사와시청 분청사 2층

※ 문의는 월요일~금요일 9:00~17:00 에 전화하십시오.

※ 토요일·일요일·공휴일·연말연시 (12월 29일~1월 3일) 는 휴일입니다.

D. 어린이 쇼트 스테이 사업·드와이라이트 스테이 사업

보호자가 병·출산·출장·야금 관혼상제 등으로, 가정에서의 육아가 일시적으로 곤란해졌을 때 2살부터 초등학교 6학년까지 어린이를 시설 등에서 맡습니다.

숙박으로 맡는「쇼트 스테이」하고, 저녁부터 밤에 걸쳐 맡는 「트와이라이트 스테이」가 있습니다.

이용하기에는 사전 등록이 필요합니다. 등록 방법이나 이용 요금 등의 상세한 내용은 문의하십시오

《 문의 (일본어) 》

어린이 가정과 ☎TEL 0466-50-3569



ㄷ. 방과 후 아동클럽

모든 초등학교 구역에 방과 후 아동클럽이 있습니다. 방과 후 아동클럽은 보호자가 일 등으로 인해 집에 없는 가정의 초등학생을 맡은 장소입니다. 아동의 학년이나 보호자의 소득에 따라 요금 다릅니다.



《 문의 (일본어) 》

초등학교	클럽 명	TEL(일본어)
무츠아이 (むつあい) ☆	아오이 키즈 클럽	0466-84-1120
덴진 (てんじん) ☆	에토스 아동 클럽	0466-90-4872
가메이노 (かめいの)	가메노코 안차 클럽	0466-21-8720
	가메노코 클럽	0466-21-6007
오바 (おおば)	오히사마 고도모 클럽	0466-86-3087
오코시 (おおこし)	그린 클럽 쇼난 오코시	0466-90-5151
	그린 클럽 쇼난 오코시 제 2	0466-81-9119
후지사와 (ふじさわ) ☆	S k y 후지사와	0466-33-5580
혼쵸 (ほんちょう)	시이노미 클럽	0466-53-7711
	사쿠라 클럽	0466-55-2125
다이گیری (だいぎり) ☆	쇼난 코도모무라 시리우스	0466-47-6801
다가야 (たかや)	다카야 고도모 클럽	0466-65-0507
야마츠 (やまつ)	야마츠 고도모 클럽	0466-36-4150
	야마츠 고도모 클럽 2 층	0466-90-3719
	야마츠 고도모 클럽 서(西)	0466-27-7266
구게누마 (くげぬま) ☆	아오조라 구게누마	0466-47-7003
츠지도 (つじどう) ☆	아오조라 츠지도	0466-53-8669
	나나이로 츠지도	0466-47-9001
고요 (こうよう) ☆	나나이로 구게누마	0466-54-9444
신바야시 (しんばやし) ☆	Mo-ne 신바야시 아동 클럽	0466-55-6055
	Mo-ne 이시가미 아동 클럽	0466-29-3830
무라오카 (むらおか) ☆	후지코 아동 클럽	0466-63-3971
다이도 (だいどう) ☆	델설 키즈 클럽	0466-53-8078
초고,후지미다이,고쇼미,나카사토, 쇼난다이,아키하다이,이시카와,마타노, 다키노사와, 고마요세, 고이토,젠교, 오코시, 메이지, 하토리, 오시미즈, 다카스나, 하마미, 고요, 고난, 가타세	공익재단법인 후지사와시 미래창조재단의 클럽	0466-21-6709

☆의 초등학교는 공익재단법인 후지사와시 미래창조재단의 클럽도 있습니다.

(TEL 0466-21-6709)



F. 아동관

18 세까지의 청소년이 놀 수 있는 장소입니다. 어린 아이는 어른과 같이 오십시오.

다치지 않 도록 또한 다른 분에게 폐를 끼치지 않 도록 규칙을 지키며 놀도록 합시다.

《문의 (일본어)》

아동관 이름	주소	TEL
다이기리 아동관 (기리코 랜드/ぎりっこうランド)	후지사와시 다이기리 976	0466-50-7543
츠지도 아동관 (쓰지도무/つじどうむ)	후지사와시 츠지도히가시카이간 2-16-18	0466-36-0893
고요 아동관 (완파쿠 월드/わんぱくワールド)	후지사와시 구게누마사쿠라가오카 3-16-9	0466-50-4150
츠지도 수나야마 아동관 (구쳐키파/ぐうちよきばあ)	후지사와시 츠지도니시타이간 2-1-14	0466-35-3959
이시카와 아동관 (보켄지마/ぼうけんじま)	후지사와시 이시카와 1-1-21	0466-88-1888



G. 지역 어린이 집

중학생까지 놀 수 있는 장소입니다. 어린 아이는 어른과 같이 오십시오.

다치지 않 도록 또한 다른 분에게 폐를 끼치지 않 도록 규칙을 지키며 놀도록 합시다.

《^{とあ}問い合わせ^{にほんご} (日本語)》문의 (일본어)

지역에 있는 고도모노 이에(어린이의 집) 이름	주소	TEL
쇼난다이 고도모노 이에 (마루타고야/まるだごや)	후지사와시 쇼난더아 4-20-7	0466-45-4392
가타세 고도모노 아에 (가타세 고도모랜드/かたせこどもらんど)	후지사와시 가타세 2-3-4	0466-27-7409
하토리 고도모노 이에 (하토리보/はとりんぼ)	후지사와시 하토리 4-3-16	0466-33-6334
나카사토 고도모노 이에 (나카요시 도리데/なかよしとりで)	후지사와시 우치모도리 1721	0466-48-4310
지사와 고도모노 이에 (후지코 도리데/ふじっことりで)	후지사와시 혼초 1-12-17 F 플레이스 4 층	0466-24-3775



구게누마 고도모노 이에 (구게코 도리데/くげっことりで)	후지사와의 혼쿠게누마 4-3-2	0466-34-7937
오코시 고도모노 이에 (오코시 모린코 하우스/おっこしもりんこハウス)	후지사와의 젠교자카 2-8-3	0466-81-9653
오바 고도모노 이에 (치비코 돔/ちびっこドーム)	후지사와의 오바 5307-1	0466-87-4235
무츠아이 고도모노 이에 (돈구리코로린/どんぐりころりん)	후지사와의 가메이노 548-6	0466-81-4263
초고 고도모노 이에 (완파쿠 저/わんぱくじょう)	후지사와의 다카쿠라 2195-1	0466-45-0080
고난 고도모노 이에 (히코리 고우난지마/ひっこりこうなんじま)	후지사와의 구게누마카이간 5-11-8	0466-36-1988
야마츠 고도모노 이에 (마츠보구리/まつぼくり)	후지사와의 츠지도모토마치 1-9-16	0466-34-4331
혼쵸 고도모노 이에 (겐키 오코쿠/げんきおうこく)	후지사와의 혼쵸 3-11-3	0466-28-4899
아키하다이 고도모노 이에 (치비코 파라다이스/ちびっこパラダイス)	후지사와의 엔도 3096-2	0466-87-4225
다카야 고도모노 이에 (유유 랜드/ゆうゆうランド)	후지사와의 와타우치 3-8-70	0466-28-8839
마타노 고도모노 이에 (마타노코 하우스/またのっこハウス)	후지사와의 가메이노 3227-3	0466-83-1148
무라오카 고도모노 이에 (노비노비 랜드/のびのびランド)	후지사와의 미로쿠지 1-12-15	0466-26-9311
다이도 고도모노 이에 (와쿠와쿠 랜드/わくわくランド)	후지사와의 후지가오카 2-3-5	0466-23-1580

《 문의 (일본어) 》

청소년과 ☎TEL 0466-50-8251

21. 어린이의 건강



A 정기 예방 접종에 관하여

* 지정 의료기관에 예약한 후 모자수첩 및 주소와 생년월일이 확인할 수 있는 것 (소아 의료증, 건강보험증 등) 을 지참해서 접종을 받으십시오.

예방접종의 종류		대상 연령.접종 개시 명령		회수나 표준적인 접종	
로타 바이러스	1 가	생후 6 주 0 일 후부터 24 주 0 일 후 까지	첫 접종은 14 주 6 일 후 까지	27 일 이상 간격으로 2 번	
	5 가	생후 6 주 0 일 후부터 32 주 0 일 후 까지		27 일 이상 간격으로 3 번	
B 형 간염		1 살이 될 때 까지 (표준적인 접종기간은 생후 2 개월 ~ 생후 9 개월이 될 때 까지)		27 일 이상의 간격으로 2 번 접종하여 3 번째 접종은 첫째 접종일부터 139 일 이상의 간격으로 접종.	
Hib(히부) 뇌수막염	생후 2 개월 부터 5 살이 될 때 까지	접종개시연령	생후 2 개월부터 7 개월이 될 때까지	첫 회	27 ~ 56 일까지의 간격으로 1 살이 될 때까지 3 번
				추 가	첫 접종 후 7 ~ 13 개월 간격으로 1 번
			생후 7 개월부터 12 개월이 될 때까지	첫 회	27 ~ 56 일까지의 간격으로 1 살이 될 때까지 2 번
				추 가	첫 접종 후 7 ~ 13 개월 간격으로 1 번
			1 살부터 5 살이 될 때까지	1 번	
소아용 폐렴구균	생후 2 개월 부터 5 살이 될 때 까지	접종개시연령	생후 2 개월부터 7 개월이 될 때까지	첫 회	2 살이 될 때까지 27 일 이상의 간격으로 3 번 (2 번째는 1 살이 될 때까지 받아야 함, 넘긴 경우에는 3 번째 접종 불가)
				추 가	첫 접종 후 60 일 이상의 간격 또한 생후 12 개월이 된 날 이후 1 번
			생후 7 개월부터 12 개월이 될 때까지	첫 회	27 일 이상의 간격으로 2 번 (2 번째 이후는 2 살이 될 때까지 받아야 함. 넘긴 경우에는 접종 불가)
				추 가	첫 접종 후 60 일 이상의 간격 또한 생후 12 개월이 된 날 이후에 1 번
			1 살부터 2 살이 될 때까지	60 일 이상의 간격으로 2 번	
			2 살부터 5 살이 될 때까지	1 번	



4종혼합 (디프테리아, 백일해기 침, 폴리오 IP V, 파상풍)	1기 첫 회	생후 2개월부터 7살 6개월이 될 때까지	20~56 일까지의 간격으로 3 번
	1기 추가		1기 첫 접종 후 12~18개월의 간격으로 1 번
	2기	11살 이상 13살 미만 ◎2기는 디프테리아와 파상풍의 2종혼합을 접종	1 번
BCG		1살이 될 때까지 (표준적인 접종기간 은, 생후 5개월~생후 8개월 될 때까 지)	1 번
홍역 풍진 (MR)	1기	1살부터 2살이 될 때까지	1 번
	2기	5살 이상 7살 미만으로 취학전에 1년의 기간의 남아있는 아이	1 번
수두		1살부터 3살이 될 때까지	3개월 이상의 간격으로 2 번
일본 뇌염 (주 1)	1기 첫 회	3살부터 7살 6개월이 될 때까지	6~28 일까지의 간격으로 2 번
	1기 추가	(특별한 이유가 있는 경우에는 생후 6개월부터 접종 가능)	1기 첫 접종 후, 대략 1년의 간격으로 1 번
	2기	9살 이상 13살 미만	1 번
HPV 백신 (주 2) (자궁경부 암 백신)		초등학교 6학년부터 고등학교 1학년에 상당하는 여자	2 번 또는 3 번

주 1) 1995년 4월 2일~2007년 4월 1일 출생이며 1기, 2기 예방접종이 불충분하게
되어 있는 분은 20살이 될 때까지 부족한 접종을 받을 수 있습니다

주 2) 1997년 4월 2일~2008년 4월 1일 생 여자이고 과거에 HPV 백신을
총 3번 접종하지 않는 분이 레이와 4년(2022년) 4월 1일부터
레이와 7년(2025년) 3월 31일까지 3년간, 부족한분 접종이 가능합니다.

* 「예방접종 리사치센터」 홈페이지

(<http://www.yoboseshu-rc.com/publics/index/8>)에서 「예방접종과 어린이의 건강」 외국어판을
다운로드할 수 있으므로 활용해 주십시오

《 문의 (일본어) 》

건강만들기과 • 남 보건센터(南保健センター) ☎TEL 0466-21-7351



B. 유유아 건강진단(乳幼児健康診査)

어린이의 건강한 성장과 육아 지원을 목적으로 유유아 건강진단을 실시하고 있습니다.

대상 연령	내용	장소	건강진단 방법	
만 4 개월	건강진단	각 지정 의료기관	개별	지정 의료기관에 전화로 예약
만 9 개월~만 10 개월				
1 살 6 개월	건강진단	남(南) 보건센터 북(北) 보건센터	집단	대상자에게는 통지서를 우송
2 살 6 개월	치과건강진단			
3 살 6 개월	건강진단			

《 문의 (일본어) 》

건강만들기과

- 남(南) 보건센터 ☎TEL 0466-50-3522
- 북(北) 보건센터 ☎TEL 0466-50-8215



C. 어머니와 아이의 건강에 관한 상담

후지사와시에서는 건강, 식사, 육아, 치아에 관한 것 등의 상담을 보건사 · 영양사 · 치과위생사가 실시하고 있습니다.

《 문의 (일본어) 》

- 남(南) 보건센터 ☎TEL 0466-50-3522
- 북(北) 보건센터 ☎TEL 0466-50-8215



D. 어린이 의료비 조성에 대해서

- 자녀가 병이 나거나 다쳐서 병원 등에 지불한 의료비는 후지사와시가 부담합니다.
- 대상자에게는 병원 등에 제시하는「소아의료증」을 발행합니다.

※의료증 발행에는 수수료가 필요합니다.

※건강검진이나 건강보험을 사용할 수 없는 치료 · 약에 드는 비용 등은 대상이 아닙니다.



대상	건강보험에 가입한 0 살부터 18 세 된 후 첫 3 월 31 일까지의 자녀
신청처	• 육아 급부과 • 각 시민센터(이시타와 분관 포함) • 무라오카공민관

· 대상자에게는 병원 등에 제시하는「한부모가정 의료증」을 발행합니다.

※양육하는 분의 수입 등이 정해진 그액보다 많으면 대상이 될 수 없습니다.



대상	· 건강보험에 가입한 한부모 가정의 부모 (또는 대신 양육하는 분) 과 그 자녀 (18 세 된 후 첫 3 월 31 일까지) ※고등학교에 재학 중인 분, 중도 장애가 있는 경우에는 20 살이 될 때까지 · 한 쪽이 중도 장애를 가지고 있는 경우 (대상이 될 수 있는 경우가 있습니다)
신청처	육아급부과

메 모

22. 보육 · 교육



A. 보육소 (보육원) · 유치원

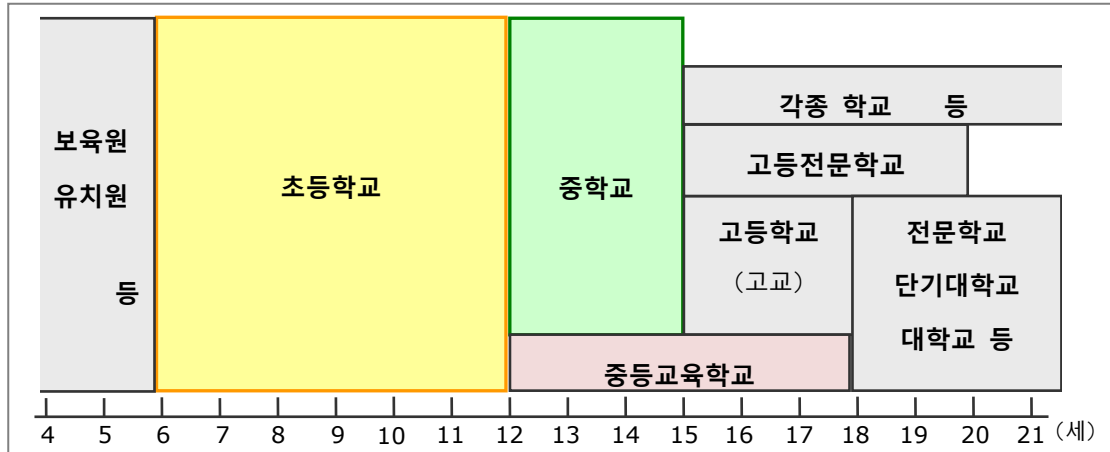
보육소 (보육원) 는 보호자가 일하고 있거나 병 때문에 집에서 아이를 보육할 수 없을 경우, 초등학교 입학 전의 어린이를 맡아서 보육하는 곳입니다. 유치원은 만 3 살부터 초등학교 입학 전의 어린이를 맡아서 유치원 생활을 통해 7 어린이들의 심신 발달을 도모하는 곳입니다.

	보 육 소 (보육원)	유 치 원
	● 후지사와시립 보육원..... 14 곳 ● 법인립 보육원 75 곳 ● 소규모 보육 사업 22 곳 ● 가정 보육 사업 2 곳	● 사립 유치원..... 32 곳 (인정 보육원 포함) 
대 상	0 살~6 살 (초등학교 입학 전) 어린이	만 3 살~6 살 (초등학교 입학 전) 어린이
보육 시간	최장 7:00~19:00 (시립 보육원의 경우)	하루에 4 시간 정도 
송 영	보호자가 보육원까지 송영합니다.	송영버스가 있는 유치원도 있습니다.
요금	보육원에 지불하는 비용을 보육료와 급식에 해당하는 비용입니다. 보육료는 보호자의 시구정촌의 세금액으로 결정됩니다.	보육원에 지불하는 비용에 대해서는 보육원에 문의 하십시오.
비 고	보육료는 보호자의 시구정촌민세를 기준으로 정해집니다	
입원 신청	본청사 3 층 보육과	입원을 희망하는 유치원 ※ 신청에 대해서는 각 유치원에 문의하십시오.
문 의 (일본어)	보육과 ☎TEL 0466-50-3526	각 유치원 ※ 유치원 일람표 (일본어) 는 보육과에 있습니다.



B. 초 등 학 교 • 중 학 교

일본에서는 초등학교 6 년간 (6 세~12 세) 、중학교 3 년간 (12 세~15 세) 9 년간이 의무교육 기간입니다. 공립 초등학교・중학교는 거주하는 지역에 따라 다니는 학교가 지정되어 있습니다.



외국 국적 분도 주민등록을 해 있으면 학교에 다닐 수 있습니다. 공립 초등학교・중학교에 입학・전입을 희망할 경우에는 후지사와시 교육위원회에서 자녀의 재류카드를 지참하여 수속을 해 주십시오.

◆학교에서 필요한 비용

공립 초등학교・중학교에서는 수업료는 면제이고 교과서도 무료입니다. 다만 학교에서 공부하기 위해 필요한 것(교복, 란도셀, 목구 등) , 급식비 등이 필요합니다. 보호자 소득에 따라서는 그 비용을 지원하는 제도가 있습니다. 학교에서 수속해 주시기 바랍니다..



◆국제교실과 일본어 지도원, 일본어 교실

수업은 일본어로 합니다만 일본어 지도 지원도 하고 있습니다. 지도를 희망할 경우에는 학교 교사에게 의논해 주십시오.

국제 교실	●일본어 능력에 따라 매주 몇 번 국어・산수 등의 수업시간 때 국제교실에 가서 따로 수업을 받는 「도리다시 (별도반) 수업」을 행합니다. 	【초등학교】 쇼난다이, 초고, 후지미다이 이시카와, 고쇼미, 무츠아이 다키노사와, 다이도 【중학교】 다카쿠라, 초고
일본어 지도원	●주 1~2 번 학교에서 개별 지도를 행합니다. ●대응언어 : 스페인어, 포르투갈어, 영어, 중국어, 베트남어, 태국어, 타가로그어, 한국어・조선어, 인도네시아	후지사와시립 학교
일본어 교실	●국제교실이 없는 후지사와시립 초등학교・중학교에 다니는 이주배경 아동, 학생이 일본어 지도를 받을 수 있습니다.	쇼난다이 초등학교에 있는 일본어 지도 교실

《문의》

・학무 보건과

TEL 0466-50-3558

・교육 지도과

TEL 0466-50-3559

23. 지진



일본은 지진이 많은 나라입니다. 지진으로 인한 피해를 될 수 있는 한 적게 하기 위해서는 각자가 지진에 대한 준비를 염두에 두는 것이 중요합니다.

지진이 일어나면...

□ 몸의 안전 확보와 출구의 확보.

책상이나 테이블 밑으로 몸을 숨기고 쿠션 등으로 머리를 보호하십시오.

또 현관 등의 문을 열어 피난하기 위한 출구를 확보하십시오.

□ 당황해서 밖으로 뛰어나가지 않는다.

반드시 밖이 안전한 곳이 아닙니다. 침착하게 행동하도록 합시다.

□ 당황하지 말고 냉정하게 불 단속.

사용중인 가스기구·스토브 등은 흔들림이 끝난 후에 불을 끄십시오. 또한 전기제품으로 인해 화재가 발생할 경우도 있습니다. 전원차단기의 스위치를 꺼여 출화를 막으십시오. 만약 불이 나며 소화용구로 불이 번지기 전에 소화해 주십시오.

□ 피난은 걸어서, 좁은 골목이나 블록담 가까이 가지 않는다.

피난할 때 지붕 기와나 유리, 간판 등 낙하에 주의하여 될 수 있는 한 집단으로 행동해 주십시오. 낙하물이나 블록담 붕괴에 우려가 있는 위험한 곳에는 가지 않도록 합시다.

□ 쓰나미에 주의

해안 근처에 있을 때 흔들림을 느꼈다면 즉시 해안에서 떨어져 고지대로 피난하십시오.

□ 정확한 정보를 듣는다

라디오부터의 정확한 정보를 파악하여 행동을 하도록 하십시오.

□ 서로 협력해 응급구호를 하자

가벼운 부상 등은 서로 협력하여 응급조치를 해 주십시오.



평소의 대책

□ 이웃들과의 교제

재해 발생시 지역주민 모두가 협조하여 행동하기 위해 평소부터 자치회·정내회 활동에 참가하여 이웃들과 친숙하게 되도록 하십시오.

□ 비상 휴대품을 준비하자

피난 장소에서의 최소하고 필요한 물건이나 다친 때에 응급조치를 할 수 있는 것을 든 「비상휴대품낭」(배낭 등)을 준비해 둡시다.

예.....손전등 / 장갑 / 휴대용 라디오 / 건전지 / 물·식량 / 휴대용 토일렛 등

□ 가구 등의 전도 방지 대책을 하자.

자택이 아무 피해도 없는 경우에는 피난할 필요가 없습니다. 가구는 전도방지용 기구로 고정해 놓으십시오. 또한 유리창은 필름을 붙여 깨졌을 때 파편이 흩날리지 않도록 합시다.

□ 자택 근처의 피난 시설을 확인

지정 대피소... 재해로 인해 집에 돌아가지 못한 분들이 대비해 생활하는 장소.

지정 긴급 대피소(대규모 화재)... 큰 화재로부터 피난하는 장소.

피난 경로(피난 시설까지 가는 길)을 확인해 두십시오.



후지사와시에서는「다언어 방재 가이드」(스페인어, 포르투갈어, 영어, 중국어, 한국어·조선어, 베트남어, 일본어)를 작성하여 홈페이지에 게재하고 있는 이외에 시청, 각 시민센터, 공민관에서 배포하고 있습니다.

24. 풍수재해



태풍이 다가 왔을 경우,갑자수런 집중호우가 발생했을 경우, 어떻게 해야 할지 가족과 의논하여 봅시다.

풍 수 재 해 가 발 생 하 면	□ 평소 자택 주변을 체크하자 바람으로 인해 자택 주변이나 베란다에 놓아둔 화분, 빨래건조대 등이 날아가지 않도록 대비 하십시오. 도랑이나 물받이 등이 막히면 적은 비에도 넘쳐 흐르게 됩니다. 평소 잘 창소 해 둡시다.
	□ TV, 라디오, 인터넷을 통해 기상정부를 파악하자 주의보, 경보, 특별경계경보 및 방재정보는 후지사와시 홈페이지나 방재 앱【해저든】 후지사와 메일 매거진 전송 서비스 「후지사와 방재 네비~방재 · 기상정보」에서 알 수 있습니다. 메이 매서진 서비스를 미리 등록해 둡시다.
	□ 위험한 곳은 가까이 가지 않는다 바다, 강, 급경사지, 지하도 등 위험한 곳에는 가까이 가지 맙시다.
	□ 피난 중보가 발령되면 이웃들에게 알리며 피난하자 특히 고령자, 장애인, 임산부, 유아 등 피난에 시간이 걸리는 분들은 <경계계별 3> 고령자 등 피난이 발령된 시점에 피난합니다.
	□ 피난이 개시 됐을 경우 · 움직이기 쉬운 안전한 옷, 구두로 2명 이상 같이 걸으며 피난합니다. · 높은 곳에 있는 도로를 이용하고 물속의 위험물에 주의하며 피난합니다. · 토사 재해 경계구역을 피해 안전하게 피난합니다. · 아동이나 고령자를 배려합니다.



□ 지정 긴급 대피소(홍수, 산사태)까지 피난이 위험한 경우

물의 높이가 앞 50cm 를 넘은 경우에는, 높은 곳에서 구조를 기다립니다.

• □ 서로 도와주기

- 홍수 등으로 인해 자택이 침수된 경우에는, 대피소에서 장기간 생활하게 될 수도 있습니다.
- 서로 도우며 협력합니다.

경계레벨	피난 행동 등	피난 정보 등
경계레벨 5	생명의 위험 긴급안전확보를 실시하고 먹숨을 지키기 위해 최선한 행동을 합니다.	긴급안전확보
경계레벨 4 전원 피난	위험한 곳에서 모두 피난합니다. 대피소까지 이동하기 어려운 경우에는 근처에 있는 안전한 곳이나 자택 내의 좀 더 안전한 곳에 피난합니다.	피난지시
경계레벨 3 고령자 등 피난	피난에 시간이 걸리는 분(고령자, 장애인, 유아 등)과 그 지원자는 피난을 합니다. 그 이외의 분들은 피난준비 합니다.	고령자 등 피난
경계레벨 2	피난에 대비해 해저드 맵 등에 따라 자기 피난행동을 확인합니다.	호우 홍수 고조 주의보
경계레벨 1	재해에 대해 마음의 준비를 합니다.	조기 주의 정보

25. 화재



A. 불이 났을 때

불이 났을 때 혼자서 또는 식구끼리로 불을 끄려고 하는 것은 위험합니다. 될 수 있는 한 다음 것을 해 주십시오.

- ① 근처 사람들이나 주변 사람들에게 알립니다. 「카지다 (불이야) !」
- ② 소방 「☎119 번」 으로 전화한다. (☎ 《「119 번」 통보 방법》)



소방서 통보가 늦어지면 화재가 넓어져 피해가 커지거나 인명을 잃는 등 최악의 사태를 초래할 우려가 있습니다. 평소부터 불을 내지 않도록, 불 있는 곳에 주의하여 만일 불이 났으면 「빨리 피난함」 「빨리 알림」 등 화재에 대비해 두십시오.

《「119 번」 통보 방법》

! 통보할 때는 다음 같이 알립니다 !



- ① 화재가 발생한 것.. 「카지데스 (불이 났습니다) 」
- ② 화재의 장소 (주소)
- ③ 타고 있는 것
- ④ 주변의 목표로 되는 건물
- ⑤ 자기 이름、전화번호

※여러 언어로 말할수 있는 통역 오퍼레이터가 대응합니다.

영어, 중국어, 한국어·조선어, 포르투갈어, 스페인어, 태국어, 베트남어, 인도네시아어, 타갈로그어, 네팔어, 독일어, 프랑스어, 이탈리아어, 러시아어, 말레이어, 미얀마어, 크메르어, 몽골어 및 싱할라어



! 「119 번」 에 전화를 거는 방법 !

- ㉠ 자택 전화로 전화할 경우.....소방 「☎119 번」 으로 전화합니다.
- ㉡ 휴대폰으로 전화할 경우.....소방 「☎119 번」 으로 전화합니다.

지금 있는 장소 (주소) 는 꼭 전해 주십시오. 주소가 모를 때는 주변의 목표로 되는 건물 등을 확인한 후에 안전한 장소에서 통보하도록 해 주십시오.

㉢ 공중전화로 전화할 경우

수화기를 들고 전면에 있는 긴급용 빨간 버튼을 눌러서소방 「☎119 번」 으로 전화를 겁니다.

빨간 버튼이 없는 경우에는 수화기를 들고소방 「☎119 번」 으로 전화합니다.

어느 쪽이든지 무료입니다.

※ 화재 등의 재해정보를 알고 싶을 때는 「재해 안내 텔레폰 서비스」 ☎TEL 0466-25-0119 에 전화해 주십시오. (일본어)





B. 화재 예방을 위해서

다음 사항을 주의해 주시기 바랍니다.

- ① 누워서 담배를 비우지 않습니다.
- ② 난로 등 난방기 주변에 타기 쉬운 물건을 놓지 않습니다.
- ③ 가스랜지를 사용할 때는 멀어지지 않습니다. 또한 주변에 물건을 놓지 않습니다.
- ④ 콘센트 주변은 정기적으로 청소하며 사용하지 않는 코드는 꽂아 둔 상태로 두지 않습니다.
- ⑤ 집 주변에 타기 쉬운 물건을 두지 않습니다.
- ⑥ 침실 등에 주택용 화재 경보기를 설치하고 6개월에 1번은 점검합니다.



메 모

26. 구급 의료



A. 구급 : 119 번

급병이나 증상을 입어 긴급히 의사 진단이 필요할 경우에는 서방「☎119 번」에 연락해서 구급차를 부릅니다. 수진 가능한 구급병원 등에 구급대가 방송합니다.

방송 비용은 필요없습니다만 병원 등에서의 의료비는 본인 부담이 됩니다.

가벼운 병이나 상처일 경우는 구급차를 부르지 말고 스스로 병원에 가도록 합니다.

! 연락할 때는 다음 것을 알립니다. !

- ① 구급 상태에 있는 것……「규큐샤오 오네가이 시마스」
(구급차를 부탁드립니다)
- ② 주소 또는 지금 있는 장소 (주변 목표가 되는 건물도 함께
전함시오.)
- ③ 어떤 상태에 있는지………병이나 상처의 형편・상태
- ④ 자기 이름, 전화번호



※ 전화 거는 방법이나 번호는 화재 때와 같습니다.

※전화로 다국어 통역 상담을 받을 수 있습니다.

영어, 중국어, 한국어・조선어, 포르투갈어, 스페인어, 태국어, 베트남어, 인도네시아어,
타갈로그어, 네팔어, 독일어, 프랑스어, 이탈리아어, 러시아어, 말레이어, 미얀마어,
크메르어, 몽골어 및 싱할라어



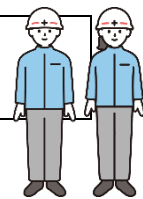
! 구급차가 도착하면… !

전화를 거는 등 그 자리에 함께 있는 분은 사이렌 소리가 들리면 밖으로 나가서 안내해 주세요.

구급대원이 병이나 부상 상태에 대해 질문할테니 침착하게 대답해 주십시오.

※태블릿을 사용한 다국어 번역 대응을 합니다.

영어, 중국어(번・간), 한국어, 브러잘 포르투갈어, 스페인어, 태국어, 베트남어,
인도네시아어, 네팔어, 독일어, 프랑스어, 러시아어, 말레이어, 미얀마어



●구명 구급센터 (후지사와 시민병원)

휴일이나 밤에 몸 상태가 나빠졌을 때에는 휴일・야간 진료 등을 이용해 주십시오.

(☞「B. 휴일 야간 진료」)

다만 갑자기 증상을 입었을 때나 목숨에 관계되는 병이 났을 때는서방「☎119 번」에 연락해서 구급차를 부릅니다. 구급 구명센터는 큰 상처를 입은 분이나 목숨에 관계되는 분을 치료하는 곳이며 24 시간 받아들이입니다.





B. 휴 일 · 야 간 진 료

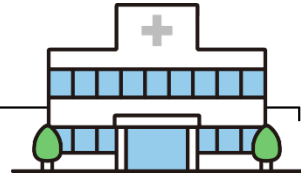
└ 급환자 발생시의 연락처

남 휴일·야간 급병 진료소(南 休日・夜間急病診療所)

TEL 0466-23-5000 / 후지사와시 가타세 339-1 (후지사와시 의사회관 내)

북 휴일·야간 급병 진료소(北 休日・夜間急病診療所)

TEL 0466-88-7301 / 후지사와시 오오오바 5527-1 (보건 의료센터 내)



●소아 구급 전화 상담 (가나가와 소아 구급 다이얼)

자녀의 몸 상태가 갑자기 급변했을 때 등에 상담할 수 있습니다. (의사가 상담에 대응하는 것이 아닙니다.)

	시간	매일 18:00~다음날 8:00	
	문의처	휴대폰 경우	TEL #8000
		그 이외의 전화 경우	TEL 050-3490-3742

※전화번호를 잘못해서 걸지 않도록 충분히 조심하십시오.

C. あんしん みまもりカード (안신 미마모리 카드/구급 의료정보 카드)

「あんしんみまもりカード」란, 긴급시의 연락처나 잘 다니는 의사, 지병 등의 의료정보, 먹고 있는 약 종류 등을 기입하는 카드입니다.

필요사항을 기입한 카드를 자석 등으로 냉장고에 붙여 놓으면, 긴급시에 구급대원 등이 카드를 발견하는 것으로, 적절하고 신속한 처치를 행할 수 있습니다. 또 긴급연락처에 기입된 친족 등에 더 빨리 연락할 수 있습니다.

카드는 「쓰레기 수집일정 캘린더」의 권말에 게재되어 있습니다. 카드를 캘린더 본체에서 떼서 써 주십시오.

《문의(일본어)》

지역의료추진과

TEL 0466-21-9993



藤沢市

記入日: 年 月 日

あんしん
みまもりカード

★必要事項を記入し、マグネット等で冷蔵庫に貼り付けてください。

《ふじさわ安心ダイヤル24》
 フリーダイヤル (無料)
 24時間・年中無休
0120(26)0070
 ※発信者番号は通知設定でおかけください



●휴일·야간에 급한 진료

* 진료시간 이외의 문의는 ☎0120-26-0070 (「후지사와 안심 다이얼 24」 / 일본어만) 까지.

	월~금요일		토요일		일요일·공휴일	
진료시간	20:00~23:00	23:00 이후	18:00~23:00	23:00 ~다음날 7:30	9:00~12:00 13:00~17:00 18:00~23:00	23:00 ~다음날 7:30
내과 	북 (北) 휴일·야간 급병 진료소	후지사와 안심 다이얼 24 안내 (일본어)	남 (南) 휴일·야간 급병 진료소	북 (北) 휴일·야간 급병진료소 (사전 연락 필요함)	남 (南) 휴일·야간 급병 진료소	북 (北) 휴일·야간 급병 진료 (사전 연락필요함)
소아과 	급병 진료소	시민병원 (☎0466-25-3111 에 사전에 연락)	북 (北) 휴일·야간 급병 진료소	시민병원 (☎0466-25-3111 에 사전 연락)	북 (北) 휴일·야간 급병 진료소	시민병원 (☎0466-25-3111 에 사전 연락)
외과· 정형외과 	☎ 20:00~다음날 8:00 후지사와 안심다이얼 24 에서 안내 (일본어)		☎ 13:00~다음날 8:00 당번 의료기관 (「홍보 후지사와」에 게재)		☎ 9:00~다음날 8:00 / 9:00~17:00 당번 의료기관 (「홍보 후지사와」에 게재)	
산부인과 					☎ 9:00~17:00 당번 의료기관 (「홍보 후지사와」에 게재)	

* 내과·소아과의 접수 시간 : 진료시간 종료 30 분 전까지

이비인후과 	일요일·공휴일 ☎ 9:00~12:00 / 13:00~17:00 (문의는 16:30 까지) 당번 의료기관 (상세한 것은 ☎0466-88-7301 에 문의하십시오)
안과 	일요일·공휴일 ☎ 9:00~12:00 / 13:00~17:00 (문의는 16:30 까지) 당번 의료기관 (상세한 것은 ☎0466-23-5000 / 0466-88-7301 에 문의하십시오)
치과 	일요일·공휴일 ☎ 9:30~12:00 / 13:00~16:00 (문의는 15:30 까지) 휴일 급한 치과진료소 ☎0466-26-3310 / 구게누마 이시가미 2-10-6 (구강 보건센터)

☎ 후지사와 안심 다이얼 24 (일본어)



(TEL) 0120-26-0070 ※발신번호는 통지설정으로 (FAX) 050-3816-3809

웹 상담 (WEB) <https://fujisawa-anshindial24.jp/>

「후지사와 안심 다이얼 24」에서는

매일 24 시간 건강에 관한 무료전화상담을 실시하고 있습니다.

- 건강 상담 (몸 부조나 건강에 관한 상담)
- 의료 상담 (병에 관한 설명, 치료·검사 등의 어드바이스)
- 개호 상담 (개호의 의문·불안에 대한 상담)
- 육아 상담 (임신·출산·육아에 관한 상담 ·어드바이스)
- 정신적 건강 상담 (스트레스 등의 상담·어드바이스)
- 진료 시간 이외의 휴일 야간등의 의료기관 안내.





27. 상담창구

A. 후지사와의 : 외국어 상담

후지사와 시청에서는 외국어 (스페인어 · 포르투갈어) 를 말할 수 있는 전임 상담원이 시청의 수속에 관한 의문, 일상생활에서 생기는 문제 등의 상담에 응하고 있습니다.

장 소	대응 언어	요 일	시 간
시청 (본청사 4 층) 시민 상담 정보과 TEL 0466-50-3568	스페인어 포르투갈어	월~금요일	8:30~12:00 (접수는 11:30 까지) 13:00~17:00 (접수는 16:00 까지)
쇼난다이 문화 센터 2 층	스페인어 포르투갈어	월 · 화 · 금요일	8:30~12:00 (접수는 11:30 까지) 13:00~17:00 (접수는 16:00 까지)

※쇼난다이 문화센터에서는 전화로의 상담은 접수하지 않습니다.

B. 가나가와현 : 외국인 상담 창구

장 소	대응 언어	요 일	TEL	시 간
가나가와현 지구 시민 가나가와 플라자(아스 플라자) 2 층정보 포럼 내 상담실 (가까운 역 : JR 혼고다이역)	스페인어	금요일	045-896-2895	9:00~12:00 13:00~17:00 (접수는 16:00 까지) 
	포르투갈어	수요일·제 4 금요일		
	영어	제 1 · 3 · 4 화요일		
	중국어	목요일·제 1 화요일		
	한국 · 조선어	제 4 목요일		
	베트남어	제 1 · 2 · 3 금요일 제 3 화요일		

C. 다언어 지원센터 가나가와

「의료」 「보건 · 복지」 「육아」 등 에 대해 문의할 수 있습니다.

장소 :

가나가와현민센터 13 층

다언어지원센터

가나가와 내

(역 : 요코하마역)

☎전화 045-316-2770

시간 : 오전 9:00~12:00

오후 13:00~17:15

	月 mon	火 tue	水 web	木 thu	金 fri
English-英語	●	●	●	●	●
中文-中国語	●			●	
Tagalog-タガログ語	●	●	●	●	●
Tiếng Việt-ベトナム語	●	●		●	●
Español-スペイン語	●	●	●	●	●
Português-ポルトガル語	●		●	●	●
नेपाली-ネपाल語	●		●		
ภาษาไทย-タイ語	●				●
한국 조선어-韓国・朝鮮語			●		
Bahasa Indonesia-インドネシア語	●				●
やさしいにほんご-やさしい日本語	●	●	●	●	●



28. 후지사와시의 자매 우호도시

후지사와시는 해외 4 개, 국내 1 개의 도시와 자매우호도시 제휴를 맺어 있습니다. 각 도시로 시민들이 왕래하거나 문화교류 등을 행합니다. 5 개 자매우호도시를 소개하겠습니다.

마이애미 비치시 (미국)

자매도시 제휴 1959 년 3 월 5 일



○인구 약 8 만명

○특색 마이애미 비치시는 일년내내 쾌적하게 지내기 쉬운 장소로 국내나 국외에서 많은 관광객들이 찾아옵니다. 그 때문에 관광업이 시의 주요한 산업입니다.



○제휴까지의 경과

당시, 후지사와시는 미국 도시와 도시제휴를 목표로 했습니다. 그를 안 마이애미 비치시장님께서 도시태 등이 비스한 공통점을 이유로 도시제휴를 맺고싶다는 제안을 받았습니다. 그래서 1959 년에 도시제휴를 맺었습니다

마츠모토시 (松本市/일본・나가노현)

자매도시 제휴 1961 년 7 월 29 일



○인구 약 24 만명

○특색 마츠모토시는 국보인 마츠모토성을 중심으로 해서 오래된 건물이나 거리가 남아 있는 성시(城下町)입니다. 또한 야리・호다카 연봉(槍・穂高連峰)、우츠키시가하라 고원(美ヶ原高原) 등 웅대한 산들에 둘러싸여 있습니다. 일년을 통해서 기온 차이나 하루의 기온 차이가 크고 강수량은 적습니다. 여름에는 일몰이 되면 시원하고 쾌적한데, 겨울은 영하 10 도를 밑도는 날이 있는 등 추위가 엄합니다.



○제휴까지의 경과

마츠모토시는 북 알프스(北アルプス)와 우츠키시가하라(美ヶ原)에 둘러싸인 산악도시입니다. 후지사와시는 동양의 마이애미 비치라고 합니다. 「산이 있는 도시」과 「바다가 있는 도시」로 서로 동경하였고 1960 년 「바다와 산의 시민교환회」를 계기로 도시제휴를 맺었습니다.

곤명시 (昆明市/중화인민공화국)

우호도시 제휴 1981 년 11 월 5 일



○인구 약 860 만인

○특색 곤명시는 중국 서남부에 자리를 잡고, 베트남・라오스・미얀마와 국경을 접합니다. 또한 곤명시는 운남성의 성도입니다. 정치・경제・문화교류의 중심도시며 한민족 이외 25 의 소수민족이 살고 있습니다. 또한 동・서・북의 3 쪽이 산에 둘러싸여 남쪽은 넓은 곤명호에 면합니다. 해발 약 1900m 의 고원에 있어, 평균기온 14.5 도로 온난합니다.





28. 후지사와시의 잠매우호도시

○제휴까지의 경과

도시제휴 계기가 된 것은 중국 국가「의용행진곡」의 작곡자 인 「니에얼」입니다. 니에얼은 중국 현대음악을 리드한 음악가라고 합니다. 니에얼은 일본에 온 1935 년, 구게누마해양에서 해수욕중에 목숨을 잃었습니다. 많은 후지사와시민들은 모국을 떠나서 24살이란 젊은 나이로 목숨을 잃은 니에얼의 죽음을 애도해 구게누마해양에 기념비를 세웠습니다. 이런 일이 계기로 쿤명시와의 교류가 시작되어 도시제휴를 맺었습니다.



(니에얼 기념비)

원저시 (캐나다)

자매도시 제휴 1987 년 12 월 2 일



○인구 약 23 만인

○특색 원저시는 데트로이트천을 사이에 놓아 미국 데트로이트시의 이웃에 있습니다. 4 월~10 월에 걸쳐 온난하고 쾌적하게 지낼 수 있습니다. 가공, 관광 농업 (특히 장미 재배), 광업 등 많은 산업이 있습니다.



○제휴까지의 경과

원저시에 살던 일본에 우호적인 시민이 원저시와 후지사와시는 기후·문화·산업 등 공통점이 있는 것을 알고 양도시간의 교류를 시작했습니다. 이후 두도시 시민들이 왕래하게 되어 도시제휴를 맺었습니다.

보령시 (대한민국)

자매도시제휴 2002 년 11 월 15 일



○임구 약 10 만인

○특색 보령시는 수도 서울에서 남쪽에 약 180 km 떨어진 곳에 있습니다.

78 의 섬들이나 역사적인 유적이 있고,

자연이 풍족한 행락지입니다. 미네랄 등을

많이 포함한 바다의 흙이 유명합니다. 매년 「보령 머드페스티벌」이 개최 되어 국내 국외에서 많은 관광객으로 붐빕니다.



○제휴까지의 경과

대한민국 시민과 후지사와 시민은 후지사와시 스포츠소년단의 소년축구가 1972 년부터, 초등학생 농구가 1989 년부터 교류하고 있었습니다. 그를 계기로 1999 년에 보령시와의 교류가 본격적으로 시작됐습니다. 시민들의 교류가 깊어지는 과정에서 보령시부터 「자매교류 회망 요청서」가 제출되어 도시제휴를 맺었습니다

《문의》

인권남녀공동평화과

TEL 0466-50-3501

후지사와시 정보 알림

후지사와시 LINE 공식 계정 등록(친구 추가)를 부탁드립니다.

등록(친구 추가) 방법은 2 가지 있습니다.

- QR 코드로 등록
- LINE 친구 검색으로@fujisawacity 를 입력하고 등록
등록하면 후지사와시의 정보를 받을 수 있습니다



시설 안내

시민 센터 • 공민관

	지 구	TEL	주 소
시민 센터 • 공민관	무 츠 아 이	0466-81-6677	후지사와시 카메이노 4-8-1
	(이시카와분관)	0466-88-5600	후지사와시 이시카와 1-1-22
	가 타 세	0466-27-2711	후지사와시 가타세 3-9-6
	매 이 지	0466-34-3444	후지사와시 츠지도신마치 1-11-23
	고 쇼 미	0466-48-1002	후지사와시 우치모도리 1760-1
	엔 도	0466-87-3009	후지사와시 엔도 2984-3
	초 코	0466-44-1622	후지사와시 초코 513
	츠 지 도	0466-34-8661	후지사와시 츠지도 2-1-17
	젠 교	0466-81-4431	후지사와시 젠교 1-2-3
	쇼 남 오 오 오 바	0466-87-1111	후지사와시 오오오바 5406-1
	쇼 난 다 이	0466-45-1600	후지사와시 쇼난다이 1-8
	구 계 누 마	0466-33-2001	후지사와시 구계누마카이간 2-10-34
공민관	후 지 사 와	0466-22-0019	후지사와시 혼초 1-12-17(F 플레이스)
	사 이 비 관 (후지사와공민관분관)	0466-28-4471	후지사와시 혼초 4-6-16
	무 라 오 카	0466-23-0634	후지사와시 미로쿠지 1-7-7
	가타세 시오사이 센터 (가타세공민관분관)	0466-29-6668	후지사와시 카타세 4-9-22



□ 시민 센터 월요일~금요일 / ☎ 8:30~17:00

토요일 · 일요일 · 공휴일 ☎ 8:30~12:00, 13:00~17:00

□ 공민관 ☎ 9:00~22:00 (시설 이용 시간)

※연말연시 및 휴관일 등에 주의해 주십시오.

☞ 도서관

	☎ TEL	📍 주 소
종합시민도서관	0466-43-1111	후지사와시 쇼난다이 7-18-2
미나미(남)시민도서관	0466-27-1044	후지사와시 남후지사와 21-1 (ODAKYU 쇼난 GATE6 층에)
츠지도시민도서관	0466-35-0028	후지사와시 츠지도 2-15-8
쇼난오바시민도서관	0466-86-1666	후지사와시 오바 5406-4



□ 휴관일

종합시민도서관 / 매월 제 2,4 수요일 (단 공휴일일 경우에는 다음 평일)

남 (南) 시민도서관/매월 제 2 월요일 (단 공휴일일 경우에는 다음주 월요일) ,시설점건날 (1 년에 1 번)

쓰지도시민도서관/월요일 (단 공휴일일 경우에는 다음의 평일)

쇼난오바시민도서관/월요일 (단 공휴일일 경우에는 다음 평일)

●이 외 각 시설의 특별정리기간 (10 일 이내) 와 연말연시 (12 월 29 일~1 월 4 일) 도 휴관합니다.

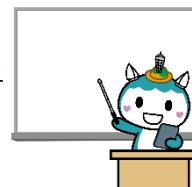
☞ 기타

	☎ TEL	📍 주 소
환경 사업센터	0466-87-3912	후지사와시 엔도 2023-17
보건소	4F 지역보건과 0466-50-3592	후지사와시 구게누마 2131-1
남 (南) 보건센터	1F 건강만들기과 0466-50-3522	
	3F 건강만들기과 (예방 접종 관계) 0466-21-7351	
북 (北) 보건센터	건강만들기과 0466-50-8215	후지사와시 오바 5527-1

☞ 일본어 · 생활 · 일본에서 일하기를 지원하는 정보 ☞

☞ 후지사와시 일본어교실의 소개

후지사와시에서 일본어를 공부할 수 있는 교실을 홈페이지에서 소개하고 있습니다. 오른쪽의 QR 바코드로 확인하십시오.



☞ 생활 · 일하기 가이드 북

출입국재류관리청에서는 일본에서 안심하로 생활하거나 일하기 위한 정보가 게재된 「생활 일하기 가이드 북」 을 작성했습니다.

오른쪽의 QR 코드로 확인하십시오.



청사 안내

TEL 0466-25-1111 (대표) / 후지사와시 아사히초 1 번지-1

월요일~금요일 8:30~17:00



※콘택트 센터 [TEL 0466-25-1111] 연중무휴/8:00~21:00

콘택트 센터는 시청에서의 수속에대해 외국어 (영어 · 중국어 · 한국 · 조선어 · 스페인어 · 포르투갈어) 로 문의 할 수 있습니다.

2024 년도판

후지사와 생활가이드 (한글)

2024 년 9 월

후지사와시 (후지사와시 아사히초 1 번지-1)